



# KURIER WILEŃSKI

ŚRODA  
9  
KWIETNIA  
2003 r.

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE. UKAZUJE SIĘ OD 1 LIPCA 1953 ROKU

Nr 69 (14616)

Cena 1 Lt (w tym 5% PVM)

Kto będzie leczył mieszkańców rejonu wileńskiego?

## W oczekiwaniu na wyrok

"Nie zabierajcie nam naszego szpitala!" – podobnie jak przed laty głębia dzisiaj mieszkańcy Wileńskiego rejonu. Podczas gdy państwo litewskie deklaruje, że każdy jego obywatel ma zapewnioną opiekę zdrowotną, nowy minister zdrowia planuje zamknięcie kolejnych szpitali.

Z niewiadomych dotąd przyczyn również Wileński Centralny Szpital Uniwersytecki (przez wiele lat funkcjonujący jako Uniwersytecki Szpital Czerwonego Krzyża) "popadł w niełaskę" wyższych urzędników państwowych. Pacjentami tego głównego szpitala powiatowego są przede wszystkim mieszkańcy powiatu wileńskiego, z nich prawie połowa to mieszkańcy rejonu wileńskiego.

### Zakusy urzędników sprzed laty...

Podobne "wstrząsy" ten usytuowany w centrum stolicy szpital przeżywał już nieraz. Po raz pierwszy o zamknięciu szpitala napomknęto jeszcze w roku 1992. Wtedy wyglądająca zupełnie na niemożliwą do zrealizowania inicjatywa dzisiaj znów odżyła. Mimo wielokrotnych zabiegów wabiącego swoim położeniem oraz posiadającego wieloletnią tradycję szpitala nie udało się dotąd zniszczyć.

W listopadzie 2001 roku "Kurier" zorganizował okrągły stół z udziałem



W Wileńskim Centralnym Szpitalu Uniwersyteckim co roku otrzymuje niezbędną pomoc ponad tysiąc mieszkańców powiatu wileńskiego  
Fot. Marian Paluszkiwicz

tem kierownictwa szpitala, przedstawicieli administracji powiatu i samorządu stołecznego i rejonu wileńskiego, a także posłów na Sejm RL.

Wówczas dyskusję zakończono zgodnym oświadczeniem – szpital Czerwonego Krzyża jest potrzebny

ludziom, więc musi istnieć. Jak wiadać, takie argumenty nie przekonały nasze władze.

– W 2001 r. z inicjatywy mera m. Wilna Artūrasa Zuokasa została utworzona komisja – opowiada dyrektor Wileńskiego Centralnego

Szpitala Uniwersyteckiego dr Gediminas Degutis. – Jej członkowie wydali oświadczenie, że z powodu braku środków w budżecie państwowym należy zamknąć część szpitali.

(Dokończenie na str. 6)

Polacy będą współrządzić Wilnem

## Nowa władza w stolicy

Dzisiaj o godzinie 14 odbędzie się pierwsze posiedzenie nowej Rady Miejskiej Wilna. Jak się przewiduje, nowym merem stolicy zostanie socjaldemokrata Gediminas Paviršis. Stanie się to za sprawą utworzenia nowej koalicji składającej się z: socjaldemokratów, Akcji Wyborczej Polaków na Litwie, liberalnych demokratów, Związku Rosjan i Nowego Związku (socjalliberalów).

Napięte negocjacje o zawarciu nowej koalicji trwały do późnego wieczora wczorajszego dnia. Nowa koalicja powstała w znacznym stopniu dzięki decyzji Rady Naczelnej AWPL, 21-osobowa Rada, wbrew oczekiwaniom wielu obserwatorów życia politycznego, postanowiła

zmienić swych dotychczasowych partnerów liberalistów i konserwatystów na sojusz z socjaldemokratami, liberalnymi demokratami, Związkiem Rosjan i socjalliberalami.

Po wyborach samorządowych 22 grudnia ubiegłego roku w 51-osobowej Radzie Miejskiej najwięcej – 18 mandatów posiada koalicja Związku Liberalistów i Nowoczesnych Chryścijańskich Demokratów. AWPL, socjaldemokrati, konserwatyści, liberalni demokrati i Związek Rosjan mają po 6 radnych. Nowy Związek dysponuje w samorządzie 3-osobową frakcją. Nowo powstała koalicja będzie dysponowała 27 mandatami, aby rządzić stolicą wystarczy 26.

"To dobre rozwiązanie zarówno

dla Wilna jak i dla mieszkających tu Polaków. AWPL dołączyła do partii skupiających w swych rękach władzę prezydencką, parlamentarną i rządową – powiedział "Kurierowi" sekretarz odpowiedzialny Socjaldemokratycznej Partii Litwy Czesław Mickiewicz. Po raz pierwszy po odzyskaniu niepodległości we władzach stołecznego miasta tak szeroko będą przedstawione polityczne ugrupowania najliczniejszych mniejszości narodowych – Polaków i Rosjan. "Socjaldemokrati prowadzą dalekosiężną politykę wobec mniejszości narodowych. Oprócz zawarcia koalicji w Wilnie, zobowiązaliśmy się również do przyjęcia przez Sejm przychylnych dla polskiej lud-

ności ustaw o mniejszościach narodowych i języku państwowym, nadanie polskiemu statusu obywatelskiego podczas egzaminów maturalnych oraz zgodę na drukowanie po polsku i rosyjsku kart do głosowania w regionach zamieszkałych przez mniejszości narodowe" – powiedział Czesław Mickiewicz.

Jak nieoficjalnie dowiedział się "Kurier", AWPL w samorządzie miasta Wilna ma otrzymać stanowiska wicemera i sześciu starostów. W poprzedniej kadencji w koalicji z liberalnymi i konserwatystami Akcja Wyborcza dysponowała dwoma miejscami w zarządzie Rady samorządu i czterema starostwami.

Robert Mickiewicz

### W NUMERZE

Kraj ————— **2**

**Bez większych zmian**

Leokadia Janušauskienė została wybrana wczoraj na pierwszym posiedzeniu Rady samorządu rejonu wileńskiego na mera.

Praworządność ————— **5**

**Plany dla dzieci i dorosłych**

Wydział policji publicznej stołecznego Głównego Komisariatu Policji planuje 11 i 12 kwietnia na terenie posterunku policji w Naujamiestis przeprowadzić wzmocnione patrolowanie.

Świat ————— **8**

**Polaków uratował nauczyciel**

Zatrzymani w poniedziałek przez Irakijszczyków dwaj polscy dziennikarze Marcin Firlej z TVN24 i wysłannik Polskiego Radia Jacek Kaczmarek są wolni i znajdują się w Nadżafie. Wydostali się dzięki irackiemu nauczycielowi.

Sport ————— **10**



Paolo Maldini, obrońca klubu Serie A – AC Milan, przedłużył o rok swój kontrakt z włoskim klubem.

### Sentencja

Potrzebne nam tylko to, co nam potrzebne.

CZECHOW





## Kalejdoskop aktualności

### Konkurs niepotrzebny?

Ministerstwo Opieki Społecznej i Pracy, któremu podlega Fundusz Państwowego Ubezpieczenia Społecznego "Sodra" nie spieszy z ogłoszeniem konkursu na stanowisko dyrektora zarządu funduszu.

Kierownicy ministerstwa zapewniali na początku marca, że ogłoszą konkurs jeszcze przed końcem tego miesiąca. Wczoraj minister opieki społecznej i pracy Vilija Blinkevičiūtė powiedziała, że konkurs ma być ogłoszony w najbliższym czasie. "Sodra" i bez tego pracuje doskonale" — odpowiedziała Blinkevičiūtė na pytanie, dlaczego jeszcze nie ogłoszono konkursu na stanowisko dyrektora funduszu.

### Rośnie jak grzyby po deszczu

Wczoraj Frakcja Liberalnych Demokratów, należąca do mniejszości sejmowej, zwiększyła się o jeszcze jednego członka — trzynastym członkiem został były członek Frakcji Liberalnej i były kandydat na prezydenta Algimantas Matulevičius.

W tym roku do Frakcji Liberalnych Demokratów przeszli byli członkowie Frakcji Liberalów Pranas Vilkas i Eimundas Savickas, były członek Nowego Związku (NZ, socjalliberałów), a następnie mieszanej grupy posłów Jonas Čiulevičius, byli członkowie Połączonej Frakcji przedstawiciele Akcji Wyborczej Polaków na Litwie Waldemar Tomaszewski i Jan Gabriel Mincevicius.

### Pierwsze w strefie euro

Szwedzki bank "Skandinaviska Enskilda banken" (SEB) prognozuje, że kraje bałtyckie mogą jako pierwsze spośród państw Europy Środkowej i Wschodniej ubiegających się o członkostwo w Unii Europejskiej zostać członkami strefy euro.

Euro może zastąpić waluty narodowe krajów bałtyckich w 2007 roku. W przeglądzie banku szwedzkiego twierdzi się, że Polska, Czechy, Słowacja i Węgry przystąpią do strefy euro o rok lub dwa lata później, natomiast nie analizuje się perspektywy wprowadzenia euro na Cyprze, Malcie i w Słowenii.

### Pierwsze wspólne posiedzenie

W siedzibie NATO w Brukseli odbyło się pierwsze posiedzenie Rady Północno-Atlantyckiej (NAC) i siedmiu państw zaproszonych do członkostwa w sojuszu.

Po referacie ambasadorów USA i Zjednoczonego Królestwa o operacjach w Iraku, ambasador Litwy przy NATO Gintė Damušytė poinformowała uczestników posiedzenia o uchwale, jaką podjął Sejm, aby skierować medyków wojskowych i specjalistów logistyki kraju do kierowanych przez USA operacji w regionie Zatoki Perskiej. Dyplomata podkreśliła, że zadaniem wyjeżdżających dziś specjalistów litewskich w tej międzynarodowej operacji będzie udzielanie pomocy ludziom poszkodowanym w kryzysie iraackim.

### Nowa siłownia atomowa na Litwie?

Trzy kraje bałtyckie, Międzynarodowa Agencja Energetyki Atomowej (MAEA) i NATO jeszcze w tym roku przystąpią do przygotowania badania optymalizacji gospodarki energetycznej państw bałtyckich, w którym zostanie oceniona również idea budowy nowej siłowni atomowej na Litwie.

Badanie, jak powiedział przewodniczący zarządu spółki "Lietuvos energija" oraz dyrektor Litewskiego Instytutu Energetyki Jurgis Vilemas, ma być zakończone w pierwszym kwartale roku przyszłego, finansować je będą wszystkie uczestniczące kraje, zapewne też przyłączą się USA.

### Złagodzi się kary

Po wejściu w życie 1 maja nowego Kodeksu Postępowania Karnego matki nieletnich dzieci, przebywające w zakładzie robót poprawczych ogólnego reżimu w Poniewieżu mogą spodziewać się złagodzenia kar.

W myśl nowego kodeksu, matkom wychowującym dzieci w zakładzie karnym stworzy się prawne przesłanki do wcześniejszego wyjścia z zakładu poprawczego. W szczególnych przypadkach, powodując się interesami matki i dziecka sąd taką skazaną będzie mógł zwolnić z miejsca pozbawienia wolności warunkowo albo zastąpić orzeczoną jej karę łagodniejszą, nie związaną z pozbawieniem wolności. (BNS)

**KURIER**  
WILEŃSKI

Adres redakcji  
Birbinių g. 4a, 2030 Vilnius, ISSN 1392-0405  
Lietuvos Respublika, tel./fax 260 84 44

#### Zespół i współpracownicy

Aleksander Borowik — redaktor naczelny (tel. 260 84 44, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).  
Kryszyna Adamowicz — zastępca redaktora naczelnego, Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopolek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Robert Mickiewicz — społeczeństwo, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Edyta Szalkowska — zdrowie, Andrzej Pukszo — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Małgorzata Kozicz — strona młodzieżowa, Marian Paluszkiwicz — fotoreporter, Jadwiga Podmostko — korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki (tel. 260 84 46).  
Wanda Zajączkowska, Zygmunt Zdanowicz — sekretarze odpowiedzialni, Marian Sipowicz — zastępca sekretarzy odpowiedzialnych, Walerian Butkiewicz, Roman Ostrouch, Lucja Stankevičiūtė — tamani komputerowe (tel. 260 84 47, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt).  
Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 260 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 260 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Weronika Wojsznis — kolportaż-prenumerata (tel. 260 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).  
Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie prawo do skracania i adiacji tekstów. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbierane z opinii redakcji.  
Sekretarz odpowiedzialny Zygmunt Zdanowicz

Wydawca VŠĮ "Vilnijos žodis". Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel. 260 84 44). Druk UAB "KLION"

## Władze rejonu wileńskiego na kolejne 4 lata

# Bez większych zmian

Leokadia Janušauskienė została wybrana wczoraj na pierwszym posiedzeniu Rady samorządu rejonu wileńskiego na mera. Reprezentuje ona Akcję Wyborczą Polaków na Litwie, która to partia odniosła po raz czwarty zwycięstwo w wyborach samorządowych w rejonie wileńskim. AWPL będzie sprawowała tu władzę w ciągu czterech lat: od 2003 do 2007 roku.

Przedstawiając swój program pracy, Janušauskienė nawiązała do programu AWPL, zaznaczając jednocześnie, że przedmiotem jej troski będzie rozwój gospodarczy regionu, pomoc rolnikom, a przede wszystkim zachęcenie ich do rozwijania przedsiębiorczości. — Chociaż samorząd zgodnie z ustawami Litwy nie ma do powiedzenia w sprawie zwrotu ziemi, jednak nie możemy pogodzić się z tym, że właśnie w naszym rejonie ta kwestia jest najgorzej rozwiązywana. Statystyka podaje, że prawo własności przywrócono dla 40 proc. pretendentów. Ale 20 proc. z nich stanowią przyjezdni oraz wysocy urzędnicy z miasta, którzy „przenieśli” swoje hektary. Natomiast prawdziwi właściciele, mieszkańcy rejonu, stanowią tylko 20 proc. tej liczby. A przecież ziemia jest dla nich podstawowym źródłem

dochodu. Chcemy pomóc ludziom — podkreśliła pani mer.

### Janušauskienė poparła liberałowie

Waldemar Tomaszewski zaakcentował, że Leokadia Janušauskienė przez wszystkie lata pracy wykazała się jako troskliwa i mądra gospodyni rejonu, potrafiła wyciągnąć samorząd z długów, bowiem jako ekonomistka z wykształcenia nie szafuje bezmyślnie środkami finansowymi, lecz ze wszelkich miar dba o umocnienie budżetu, o takie priorytetowe kierunki jak oświata, kultura, opieka społeczna i in.

Konkurentem Janušauskienė był Zygmunt Gajdamowicz, reprezentujący partię socjaldemokratów, która ma w obecnej Radzie pięć mandatów. Kontrkandydat na stanowisko mera mieszka w Mejszagołe, przed czterema laty był starostą tego miasteczka.

Litewski Związek Liberalów, posiadający dwa mandaty, ogłosił oficjalnie o swym poparciu dla kandydatki AWPL. Ogółem na nią w tajnym głosowaniu swoje głosy oddało 21 radnych z 27. Za kandydaturą Gajdamowicza opowiedziało się sześć osób.

### Rozkład sił w Radzie

Warto przypomnieć, że w obecnej kadencji AWPL ma 16 mandatów, LPSD, jak już informowaliśmy wyżej — 5, LZL — 2, Nowy Związek — 1, Polska Partia Ludowa — 1, konserwatyści — 2. W minionej kadencji ta partia nie miała swoich przedstawicieli w Radzie samorządu rejonu wileńskiego. Natomiast w dwóch poprzednich posiadała po 2 i 3 mandaty.

### Dwóch wicemerów

Na wicemerów rejonu zostali wybrani Teresa Paramonowa oraz Jan Sinicki. Paramonowa posiada wykształcenie pedagogiczne i piastując to stanowisko przez ostatnie dwa lata kurowała w samorządzie oświatę, kulturę oraz opiekę społeczną. Natomiast Sinicki, ostatnio sekretarz Rady samorządu, a na przednio wicemer, obejmie pieczę nad takimi gałęziami jak rolnictwo (teraz w samorządzie jest dział rolny), gospodarka i ekonomika.

Wczoraj też został wybrany rektor administracji samorządu rejonu wileńskiego. Został nim Edward Punciewicz.

Jadwiga Podmostko

## Opozycja w ustawie o gospodarce cieplnej dopatruje się zdrady konsumentów

# Kontrowersje wokół ciepła

Przyjęta wczoraj w Sejmie ustawa o gospodarce cieplnej, zdaniem opozycji, spowoduje zamieszanie na rynku ciepłym Litwy i będzie to ostateczna zdrada konsumentów. Tymczasem parlamentarzyści, reprezentujący rządzące frakcje Koalicji Socjaldemokratycznej i Nowego Związku uważają, że przyjęcie tej ustawy jest nieodzowne, brak jej bowiem oznaczałby tolerowanie nieuregulowanych, chaotycznych stosunków użytkowników i dostawców ciepła.

Dlatego przy 60 głosach posłów "za", 26 "przeciw" i 14 powstrzymujących się Sejm wczoraj uchwalił długo rozpatrywaną i ocenianą kontrowersyjnie ustawę o gospodarce cieplnej. Dokument ten reguluje zarządzanie, planowanie gospodarki cieplnej, konkurencję, organizowanie i przerwy dostaw ciepła.

Liderzy sejmowej opozycyjnej Połączonej i Liberalnej Frakcji Eligijus Masiulis i Kęstutis Glaveckas zapowiedzieli, że zwrócą się do prezydenta Litwy Rolandaša Paksasa prosząc, aby nie podpisał tego doku-

mentu. Nie odrzucili oni również możliwości, że ta ustawa, ich zdaniem łamiąca prawa konsumentów i ugruntowująca monopol, może znaleźć się w Sądzie Konstytucyjnym.

W poniedziałek sejmowa Frakcja Połączona i Liberalów zwróciła się do służby konkurencji i organizacji broniących praw konsumentów z prośbą o przedstawienie swych wniosków, dotyczących zgodności przepisów ustawy o gospodarce cieplnej z interesami mieszkańców kraju.

Podczas omawiania tej ustawy w Sejmie, najczęściej dyskusji sprowadzały przepisy, regulujące sporządzanie umów kupna-sprzedaży ciepła w domach wielomieszkańczych, odłączenie urządzeń użytkowników ciepła od systemów dostaw ciepła.

Zdaniem liberała Masiulisa, przepisy ustawy o gospodarce cieplnej są sprzeczne z Kodeksem Cywilnym, bowiem w systemie dwustronnych stosunków umownych wprowadza się jeszcze trzecią

stronę — samorząd, który decyduje, czy przerwać lub nie przerywać umowy konsumpcyjnej między dostawcą i użytkownikiem.

Zdaniem parlamentarzysty, ustawa ogranicza możliwości konkurencyjne. "Inicjatorzy ustawy, dążąc do zaspokojenia interesów starej nomenklatury ciepłowników, uczynili niebezpieczny krok, depcząc Kodeks Cywilny" — ubolewał starosta Frakcji Połączonej i Liberalów Masiulis.

Posłanka socjaldemokratka Sigita Burbienė wezwała, aby nie spekulować na tym, że krzywdzony jest użytkownik, użytkownikiem bowiem jest każdy i ten który jest w stanie i chce odłączyć się od centralnego systemu ogrzewania, i ten który nie może lub nie chce tego zrobić. Parlamentarzystka wezwała, aby myśleć o wszystkich użytkownikach, wyjaśniając, że ciepło jest takim zjawiskiem, które przechodzi przez ściany i dlatego użytkownicy nie mogą w tym przypadku ograniczyć się tylko ścianą swego mieszkania. (ELTA)

## Sejm przedłużył udział żołnierzy litewskich w misji

# Na wniosek prezydenta

Wczoraj Sejm przyjął uchwałę, przedłużając udział żołnierzy litewskich w kierowanych przez NATO operacjach pokojowych w Bośni i Hercegowinie oraz prowincji Kosovo, w Serbii i Czarnogórze do 2004 roku.

Sejm zaaprobował wniosek prezydenta Rolandas Paksasa, aby przedłużyć udział żołnierzy litewskich w kierowanej przez NATO międzynarodowej operacji pokojowej w Bośni i Hercegowinie do lutego 2004 roku. Obecnie w misji pokojo-

wej w Bośni i Hercegowinie uczestniczy jeden oficer litewski odbywający służbę w kierowanym przez USA sztabie brygady.

Litwa uczestniczy w operacji pokojowej w Bośni i Hercegowinie od 1997 roku.

Sejm zaaprobował również wniosek prezydenta, aby przedłużyć udział 30 żołnierzy litewskich w składzie polsko-ukraińskiego batalionu oraz udział 105 żołnierzy w składzie duńskiego batalionu w prowincji Kosowo, w Serbii i Czarnogórze.

Planuje się, że w sierpniu 2003 roku kompanię estońską służącą w tym batalionie zastąpi kompania litewska, a od marca 2004 roku kompania łotewska.

Żołnierze litewscy w międzynarodowej operacji pokojowej w Kosowie uczestniczą od 1999 roku. Obecnie w Kosowie służy 33 żołnierzy litewskich, w tym dwaj medycy wojskowi.

Zgodnie z ustawami Litwy, Sejm powinien zaakceptować posłanie żołnierzy litewskich za granicę.

(BNS)



Uczniowie szkół rejonu trockiego – bez kształcenia dodatkowego

# Zmniejszyć o 80 procent

7 kwietnia dyrektorzy szkół rejonu trockiego musieli oddać do samorządu nowe taryfikacje wynagrodzeń pedagogów rejonu, którzy zostali pozbawieni opłat za lekcje kształcenia dodatkowego. Pedagodzy wystąpili przeciwko zmniejszeniu godzin dodatkowych, zastanawiając się, czy politycy kosztem dzieci i nauczycieli chcą rozwiązać trudną sytuację finansową rejonu.

Na ostatnim posiedzeniu Rady rejonu trockiego poprzedniej kadencji (27 marca) radni zadecydowali o zmniejszeniu o 80 procent godzin kształcenia dodatkowego w średnich szkołach rejonu, natomiast w szkołach podstawowych i początkowych nie będzie żadnych zajęć pozalekcyjnych. Środki rezerwowe koszyczka uczniowskiego, które w rejonie trockim wynoszą 1 171 tysięcy Lt Rada zadecydowała przeznaczyć na pokrycie zadłużeń kredytowych.

## Będą bronić swych praw

Pedagodzy otrzymali kartki, w których kierownictwo szkół uprzedzało ich o zmniejszeniu wynagrodzenia od 1 maja. Szkoły, w których działają związki zawodowe, rozpoczęły zbieranie podpisów pod petycjami do Ministerstwa Oświaty i Nauki, premiera oraz prezydenta z prośbą o zbadanie sytuacji. Romutė Na-



Znany nie tylko w Trockiem zespół „Prząśniczka” również prowadzony był z pieniędzy przeznaczonych na zajęcia dodatkowe

Fot. Marian Paluszkiwicz

rgiliene, radna samorządu rejonu trockiego oraz dyrektor szkoły im. M. Šimelionisa w Landwarowie, została poinformowana, że pedagodzy tej szkoły będą bronić swych praw drogą sądową.

Kształcenie dodatkowe w szkole jest tematem ostatnio bardzo często poruszonym przez polityków rejonu. Dla niektórych są to pieniądze, które trzeba wykorzystać w innym, według nich, bardziej szlachetnym celu. Natomiast każda szkoła, która pracuje według planu nauczania zatwierdzonego przez MON, powinna zapewnić swym uczniom nie tylko lekcje obo-

wiązkowe, ale też odpowiednią ilość zajęć pozalekcyjnych. Nie jest tajemnicą, że właśnie zajęcia pozalekcyjne, kółka zainteresowań, wzmocnione nauczanie niektórych przedmiotów, ilość języków obcych w niemałej mierze decyduje o konkurencyjności szkół.

## Mniej urlopowych

Według decyzji Rady ilość lekcji zostanie zmniejszona od 1 maja, a to znaczy, że nauczyciele niższe wynagrodzenia otrzymają nie tylko w maju i czerwcu, ale mniejsze będą też

świadczania urlopowe. Lekcje dodatkowych ma nie być również we wrześniu przyszłego roku szkolnego.

W ubiegły piątek na pierwszym posiedzeniu Rady nowej kadencji samorządu rejonu trockiego kandydata, a dziś aktualnego wicemera Henryka Jankowskiego, pytano o tym, czy zgodna z prawem jest ta decyzja Rady poprzedniej kadencji. I chociaż wicemer zapewnił zebranych, że zmniejszenie godzin nie wpłynie na jakość procesu nauczania w szkołach, nauczyciele z niecierpliwością oczekują decyzji nowej władzy rejonu w tej sprawie. **Alina Sobolewska**

Przewodniczący Sejmu RL żąda „poważnych dowodów“

# Konfrontacja zagrażająca bezpieczeństwu

Przewodniczący Sejmu Artūras Paulauskas oświadczył, że „trudno uwierzyć“, iż komisarz generalny policji krajowej Vytautas Grigaravičius wskazał niezgodnie z prawem, aby zbierać informacje o wysokich urzędnikach systemu spraw wewnętrznych.

„Grigaravičiusa znam bardzo dawno. Był on zawsze dla mnie wzorem pryncypialności, obiektywności. Trudno uwierzyć, że tak może być – powiedział wczoraj dziennikarzem w Sejmie przywódca parlamentu Paulauskas.

Przewodniczący Sejmu powiedział również dziennikarzom, że takie oskarżenia są bardzo poważne i dlatego muszą być poparte „poważnymi dowodami“.

## Komisarz odrzucił podejrzenia

Sam Grigaravičius kategorycznie odrzucił podejrzenia jakie wysunął minister spraw wewnętrznych Juozas Bernatonis, że za jego wiedzą nieprawie gromadzono informację o wysokich urzędnikach systemu spraw wewnętrznych. W opublikowanym wczoraj oświadczeniu prasowym Grigaravičius twierdzi, że „stanowisko ministra spraw wewnętrznych destabilizuje sytuację w policji i powoduje zagrożenie dla bezpieczeństwa społeczeństwa“.

Zapewnia on, że nikomu nie dawał poleceń, aby gromadzić informację o urzędnikach systemu spraw wewnętrznych.

Grigaravičius powiedział, że wczoraj rano zwrócił się do przewodniczącego Sejmu Artūrasa Paulauskasa i poprosił o utworzenie komisji parlamentarnej do zbadania uzasadnienia oskarżeń, które w poniedziałek przedstawił Bernatonis. Wczoraj w Sejmie Paulauskas spotkał się w swym gabinecie na krótko z ministrem spraw wewnętrznych Bernatonisem.

## Zbierano informacje o kandydatach

W poniedziałek minister spraw wewnętrznych oświadczył dziennikarzom, że niektórzy funkcjonariusze policji za wiedzą Grigaravičiusa zbierają informacje o kierownikach policji oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Jak powiedział minister, wśród osób którymi interesowano się są zastępca komisarza generalnego policji Romualdas Senovaitis, dyrektor Departamentu Śledczego przy MSW Stanislovas Liutkevičius, sekretarz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Jonas Liaudanskas oraz ich krewni.

Wszyscy ci funkcjonariusze systemu spraw wewnętrznych, o których zbierano informację, w mediach określono jako ewentualnych kandydatów na stanowisko komisarza generalnego.

W związku z domniemanym zbieraniem informacji minister na dwa miesiące odroczył atestację komisarza generalnego, która była przewidziana na 10 kwietnia.

## Skutek „nieposłuszeństwa“

Jak w poniedziałek podała służ-

ba prasowa prezydenta, prezydent Rolandas Paksas, reagując na oświadczenie ministra spraw wewnętrznych, poprosił o bezzwłoczne przedstawienie całej informacji o ewentualnych niezgodnych z prawem działaniach funkcjonariuszy policji.

Jak twierdzi szef policji krajowej, oskarżenia Bernatonisa są kontynuacją trwającej od roku konfrontacji między nimi.

Zdaniem Grigaravičiusa po raz pierwszy podpadł on ministrowi, gdy nie usłuchał jego żądania, aby na sta-

nowisko kierownika służby organizowania ochrony policji litewskiej mianować „potrzebnego“ człowieka.

W maju 2002 roku stanowisko to objął zaproponowany przez Grigaravičiusa były pracownik Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Andriejus Stalaukas.

Po tej akcji „nieposłuszeństwa“, kierownicy Ministerstwa Spraw Wewnętrznych podjęli inicjatywę w sprawie zmiany trybu mianowania kierowników instytucji policji, aby wyznaczał ich minister.

(BNS)

## Konsulat Generalny RP w Wilnie informuje:

**Studenci polskiego pochodzenia, studiujący na litewskich uczelniach, mogą ubiegać się o stypendium Fundacji „Semper Polonia” na letni semestr roku akademickiego 2002/2003, jeżeli spełniają następujące warunki:**

- \* posiadają narodowość polską lub mogą wykazać swoje polskie pochodzenie;
- \* studiują w kraju swojego zamieszkania;
- \* osiągają w nauce wyniki co najmniej dobre;
- \* posługują się językiem polskim w stopniu dobrym;
- \* aktywnie działają na rzecz miejscowego środowiska polonijnego;
- \* nie posiadają stałego zatrudnienia;
- \* nie ukończyli 24 roku życia w momencie składania pierwszego wniosku o stypendium.

Osoby, ubiegające się o stypendium po raz pierwszy, składają w Konsulacie Generalnym RP w Wilnie (ul. Smėlio 22A) następujące dokumenty:

- \* wniosek o przyznanie stypendium Fundacji „Semper Polonia” – konieczna opinia organizacji polonijnej pkt. 21 (druk wniosku dostępny w KG w Wilnie);
- \* podanie do prezesa Fundacji pana Marka Hauszylda;
- \* życiorys;
- \* zaświadczenie z uczelni, potwierdzające fakt odbywania nauki na danym roku studiów wraz ze średnią ocen za ostatni semestr nauki;
- \* paszport do wglądu.

Dokumenty przyjmowane są w KG w Wilnie w terminie od 16 do 30 kwietnia br. w godz. 9.00-18.00.



Jak twierdzi szef policji krajowej, oskarżenia Bernatonisa są kontynuacją trwającej od roku konfrontacji między nimi  
Fot. ELTA



Uwaga! Fotograficzny konkurs! Będzie 50 zwycięzców w jubileuszowym roku!

## "Moje dziecko w obiektywie"



„Królewska para”  
Diana i Radziław Apiwala (Wilno)



„Z samego” rana mam pilne sprawy”  
Karina Dżisiewicz (Wilno)

Po raz kolejny ogłaszamy konkurs "Moje dziecko w obiektywie".

### Warunki konkursu:

Na konkurs fotograficzny "Moje dziecko w obiektywie" zdjęcia swych pociech mogą przysyłać rodzice, dziadkowie, krewni, znajomi.

Wiek dziecka nie powinien przekraczać 10 lat, na zdjęciach dzieci mogą być w najróżniejszych ujęciach i sytuacjach. Zdjęcia mogą być czarno-białe lub kolorowe, dowolnego formatu. Prosimy o dobrą ich jakość.

Do każdej fotografii należy załączyć wycięty z gazety i wypełniony kupon (nie kserować). Wysyłać prosimy na adres redakcji "Kuriera Wileńskiego": Birbinių 4a LT 2030 Vilnius, Lietuva z dopiskiem "Moje dziecko w obiektywie". Zdjęcia można też przynieść osobiście do kierownika działu promocji Zbigniewa Markowicza (tel. 260 84 44). Radzimy nie zwlekać z nadsyłaniem zdjęć, bowiem termin przyjmowania zgłoszeń mija 15 kwietnia 2003 roku.

Przed Dniem Dziecka 1 czerwca ogłosimy wyniki konkursu, a 50 najmlodszych pociech otrzymają nagrody główne oraz pocieszenia w dniu swego święta. O miejscu i dacie poinformujemy dodatkowo.

Redakcja

### Konkurs "Moje dziecko w obiektywie"

Imię.....

Nazwisko.....

Dzień, miesiąc, rok urodzenia.....

Telefon.....

Krótki podpis pod zdjęcie.....

.....

.....

Prosimy o wypełnienie kuponu i wysłanie go wraz ze zdjęciem

„Dama z gronostajem” przez najbliższe lata nie opuści Polski

## Koniec z podróżami

„Dama z gronostajem” Leonarda da Vinci po powrocie z wystawy w USA przez najbliższe lata nie będzie opuszczać kraju – zdecydował w miniony poniedziałek Zarząd Fundacji Książąt Czartoryskich.

Obecnie „Dama” jest prezentowana w San Francisco. Do Krakowa obraz wróci pod koniec maja, po dziewięciu miesiącach nieobecności w Muzeum Czartoryskich. – Przez co najmniej osiem najbliższych lat „Dama” nie opuści murów muzeum. W uchwale zarządu Fundacji jest tylko jeden wyjątek – wystawy monograficzne poświęcone da Vinci. Ale na takie się nie zanosi i nie ma też pewności, że nawet wówczas wyrazimy zgodę – powiedziała dyrektor Muzeum Narodowego w Krakowie i prezes Fundacji Książąt Czartoryskich Zofia Gołubiew.

Wiadomo, że o wypożyczenie obrazu wciąż zabiegają kolejne muzea, m. in. z USA i Francji. Tymczasem już dwa lata temu władze Fundacji Książąt Czartoryskich postanowiły, że po obecnej prezentacji w trzech amerykańskich miastach



portret „Damy” przez 10 lat nie opuści Krakowa. W poniedziałek decyzję tą podtrzymano. Jest ona podyktowana głównie względami konserwatorskimi.

Po powrocie z USA „Dama z gronostajem” zostanie poddana kompleksowym badaniom. – Chce-

my się przekonać, w jaki sposób częste podróże wpływają na ten obraz i czy szkodzą dziełu, które zostało namalowane na desce – dodała Gołubiew.

Dzieło Leonarda da Vinci było wypożyczane za granicę sześciokrotnie. Po raz pierwszy w 1972 r. obraz pojechał do Moskwy. Później, w latach dziewięćdziesiątych, był wypożyczony do USA, Szwecji, Włoch. Od września 2001 do kwietnia 2002 r. w trzech miastach Japonii „Dama” zobaczyło ponad 700 tys. widzów. W USA portret jest pokazywany na wystawie „Leonardo da Vinci and splendor of Poland”.

„Dama z gronostajem” to jedyny obraz Leonardo da Vinci znajdujący się w Polsce. Został namalowany farbami olejnymi na desce około 1489 r. Prawdopodobnie jest to portret Cecylii Gallerani. Przedstawia młodą kobietę o dziewczęcej urodzie, ledwo zarysowanym uśmiechu, ubraną według hiszpańskiej mody, przytrzymującą lekko prawą dłońią zwierzątko, określane jako gronostaj lub łasica. (PAP)

Freski w Pompejach zniszczone przez złodziei

## Dewastacja

Dwa cenne, liczące 2000 lat malowidła ściennie z „Willi Niewinnych Kochanków” (Casa dei Casti Amanti) w Pompejach pod Neapolem zostały skradzione, inne zostały zniszczone przez złodziei – doniósł na początku tygodnia dziennik „Il Mattino”.

Według gazety, kradzieży i zniszczenia, które mogło być zresztą efektem nieumiejętnego zdejmowania malowidła ze ściany, dokonano prawdopodobnie w nocy z piątku na sobotę.

– To dewastacja – powiedział szef służby archeologicznej regionu Neapolu, któremu podlegają również Pompeje, Piero Giovanni Guzzo. – Nie mieliśmy tu kradzieży od lat – dodał.

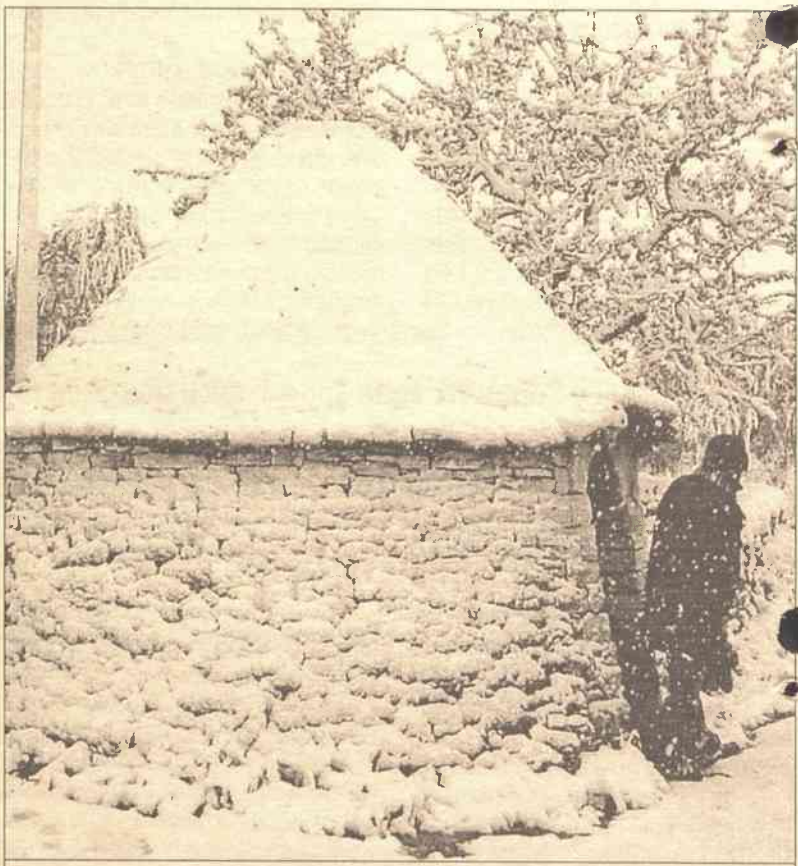
Willi Niewinnych Kochanków została nazwana od treści głównego malowidła. Zasypana pyłem wulkanicznym z Wezuwiusza, którego erupcja w 79 r. położyła kres życiu

Pompejów, willa została odkryta dopiero w 1987 r. i dotychczas nie była udostępniona zwiedzającym z powodu trwających prac wykopaliskowych. Wartość malowideł w tym domu pompejańskim specjaliści oceniali bardzo wysoko.

Willi jest łatwo dostępna, ponieważ leży w tym rejonie pompejańskiego parku archeologicznego, który graniczy z terenami prywatnymi. Złodzieje bez trudu weszli na teren, zwłaszcza że w piątek rozpoczął się sezon nocnych seansów zwiedzania Pompejów. Złodzieje bez trudu mogli się wzmieszać w tłum zwiedzających, a potem ukryć na rozległym terenie.

Złodzieje skradli – wycinając ze ściany – malowidła z przedstawieniem Amora i owoców. Znaczna część malowideł z innych ścian została odnaleziona w kawałkach na ziemi.

(PAP)



Zamiecie śnieżne i mrozy zaatakowały nie tylko nasz kraj, ale i Włochy. W tym kraju wiosną temperatura poniżej zera należy do rzadkości. Tym niemniej w tym tygodniu fala zimnego powietrza i mrozów zaatakowała mieszkańców południa Europy i temperatura w okolicach Wenecji spadła aż do -26 stopni. Farmer z tych okolic musiał szukać schronienia od chłódów w typowym dla tego regionu domku zwanym „trullo”. Fot. EPA-ELTA

40 milionów Afrykańczyków dotkniętych przez głód

## Podwójne standardy

40 milionów Afrykańczyków cierpi z powodu głodu – przekazał w poniedziałek dyrektor Światowego Programu Żywnościowego (WFP) James Morris.

Morris zarzucił społeczności międzynarodowej stosowanie „podwójnych standardów”. – Jak można akceptować taki poziom cierpienia i bezradności w Afryce, skoro nie jest on akceptowany nigdzie indziej na świecie? – pytał retorycznie dyrektor WFP.

– Musimy wziąć pod uwagę potrzebę 40 milionów Afrykańczyków dotkniętych przez głód oraz prawie 200 milionów Afrykańczyków, którzy cierpią na chroniczny brak jedzenia. Oni cierpią w ciszy i z daleka od zainteresowania mediów – podkreślił Morris w wystąpieniu na forum Rady Bezpieczeństwa ONZ.

Morris zwrócił uwagę na skoncentrowanie uwagi świata na wojnie z Irakiem. Według niego, „byłoby błogosławieństwem” dla Afrykańczyków dysponowanie taką ilością żywności, jaką ma przeciętna rodzina irańska. – Nie podoba mi się ta myśl, ale nie mogę się uwolnić od koncepcji, że operujemy podwójnymi standardami. Nie możemy się na to zgodzić – dodał.

Dyrektor podkreślił, że WFP potrzebuje 1,8 miliarda dolarów, aby zaspokoić najbardziej istotne problemy Afryki. – Na dziś brakuje nam miliarda – powiedział Morris. Wcześniej Morris zauważył, że ubiegłotygodniowy apel ONZ o 1,3 miliarda dolarów na żywność dla Irakijczyków został „umiarkowanie dobrze przyjęty”.

(PAP)



Taktyka i strategia stołecznych komisariatów

## Plany dla dzieci i dorosłych

Wydział policji publicznej stołecznego Głównego Komisariatu Policji planuje 11 i 12 kwietnia na terenie posterunku policji w Naujamiestis przeprowadzić wzmocnione patrołowanie.

Komisariat policji nr 1 ze swojej strony zamierza przeprowadzić rajdy z powodu palenia papierosów przy szkołach. Natomiast funkcjonariusze śnipskiego posterunku policji razem z służbą kwarantanny będą wykrywali wałęsające się psy. Pracownicy posterunku policji w Werkach od godz. 7.30 do 9.30 przeprowadzą 4 rajdy w celu nadzoru porządku publicznego.

W dniach 10-11 kwietnia funkcjonariusze komisariatu policji nr 2 planują zorganizować imprezy prewencyjne na terytorium posterunku w Naujamiestis wspólnie z oddziałem mobilnym, funkcjonariuszami policji wojskowej. Na terenie poste-

runku policji na Wilczej Łapie zamierza się wzmocnić patrołowanie w pobliżu przedsiębiorstw, handlujących alkoholem.

Komisariat policji nr 3 kontynuować będzie kontrolę parkowania samochodów i ruchu drogowego. Przeprowadzi się rajdy w celu wykrycia naruszeń prawa, związanych z prostytutką i narkomanią na ulicach Sodų, Seinų, Šv. Stepono, w taborze cygańskim oraz na Lotnisku Wileńskim.

Policjanci z komisariatu policji nr 4 planują zorganizować dla uczniów wycieczki do służby patrolowej, aresztu i służby konwojowej. Razem z nauczycielami przeprowadzi się sprawdzenie sal z gramii komputerowymi w celu wykrycia dzieci, które tu grają w czasie zajęć i w ogóle nie chodzą do szkoły. Wczoraj i dziś inspektorka ds. nieletnich uczestniczy w posiedzeniach sądu

dzielnicowego nr 4, rozpatrujących sprawy karne, w których oskarżeni są nieletni.

Pracownicy komisariatu policji nr 5 w tych dniach razem z pracownikami UAB „Viginta” przeprowadzi rajd, mający na celu ustalenie samowolnych podłączeń do sieci telekomunikacyjnych. Na terenach sądów zespołowych zorganizowano akcję „Želdiniai-ugnis”, w celu zapobieżenia paleniu trawy. W Niedzielę Palmową funkcjonariusze komisariatu będą pilnowali porządku koło kościoła św. św. Piotra i Pawła.

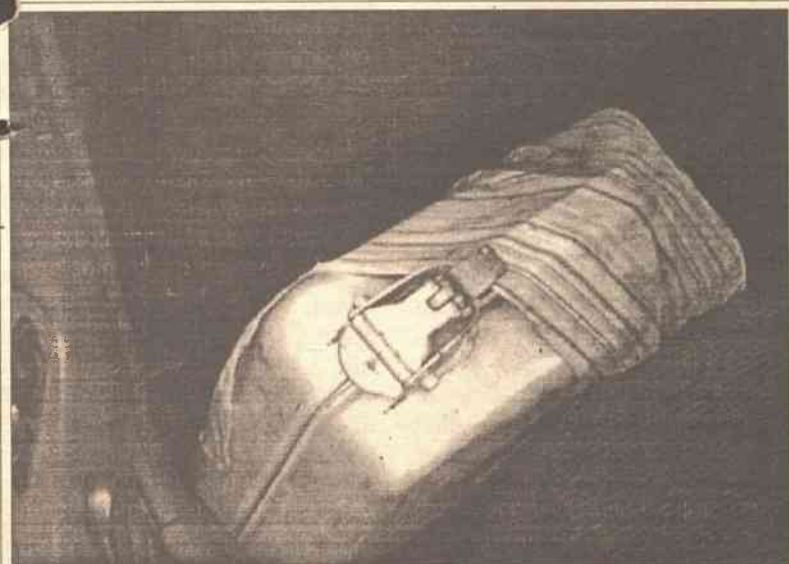
Komisariat policji nr 6 przeprowadzi w Poszyłajciach rajd, mający na celu sprawdzenie bezpieczeństwa ruchu drogowego. Planuje się, że policjanci będą uczestniczyć w zebraniu uczniów klas szóstych i ich rodziców w gimnazjum Gabijos, na którym omówi się nieodpowiednie zachowanie się dzieci pod-

czas lekcji. W Justyniszkach przeprowadzono akcję prewencyjną, zapobiegającą kradzieżom z samochodów. 10 kwietnia zorganizowany zostanie rajd mający na celu poszukiwanie osób zaginionych.

Komisariat policji nr 7 w dniach 9-11 kwietnia planuje przeprowadzić trzy rajdy na rynku w Karolinkach. W przyszłym tygodniu inspektorzy ds. nieletnich sprawdzą miejsca największego zrzeczania się młodzieży. Dokona się też sprawdzenia placówek handlowych w Wirszuliszkach.

Komisariat policji transportowej planuje przeprowadzić dwa zajęcia na podstawie nowego Kodeksu Postępowania Karnego. Kontynuowane będą działania operatywne, mające na celu zatrzymanie osób, które kradną produkty naftowe z obiektów należących do kolei litewskich.

**Ramūnas Matonis**  
starszy inspektor



7 kwietnia na jednej z wileńskich stacji paliwowych „Statoil” policja ochrony zatrzymała mężczyznę podejrzanego o kradzież paliwa. Amator bezpłatnej benzyny stosował podwójną grę: oficjalnie napełniał przenośny bak, jednocześnie – już „nieoficjalnie” – tankował samochód...  
Fot. Wasilij Bondariew



Stolica kryminalna

## Dziewczyny-rozbójniczki

Jak podaje wileński Główny Komisariat Policji, 7 kwietnia w stolicy zanotowano 103 przestępstwa, w tym: 15 obrażeń ciała, 6 rabunków, 6 przypadków zniszczenia mienia, 5 chuligańskich ekscesów, 6 oszustw i 65 kradzieży. Uprowadzono 1 samochód. Okradziono 16 pojazdów i 2 mieszkania. Znalaziono zwłoki 1 osoby.

Mieszkaniec ul. Marcinkevičiaus A. R. zawiadomił policję, że na ul. Daukšos jego siostrę I. R. (1988 r. ur.) pobiły trzy nieznajome dziewczyny i zabrały telefon komórkowy. Straty – 600 litów.

Do funkcjonariuszy zgłosiła się

90-letnia mieszkanka ulicy Šaltkalvių E. P., która zawiadomiła, że w niedzielę zatelefonował do niej mężczyzna, udający jej wnuka i twierdząc, że miał wypadek drogowy. „Wnuk” prosił 3 000 litów. Po pieniądze wkrótce przyszedł około 50-letni mężczyzna. Dopiero potem starszka zadzwoniła do swego wnuka i zrozumiała, że została oszukana.

Wileńscy funkcjonariusze na podstawie podejrzenia o nabycie i handel narkotykami zatrzymali P. Č. (1983 r. ur.), G. V. (1986 r. ur.) i J. M. (1985 r. ur.), u których znaleziono środki narkotykowe roślinnego pochodzenia.

Nieprzystoite odkrycie w Internecie

## Urozmaicenie oświaty

Kowienscy uczniowie podczas lekcji informatyki, w Internecie znaleźli nieprzystoite stronę o swojej szkole.

Na tej stronie umieszczone zostały nieprzystoite montaże zdjęć pedagogów szkoły im. Grušasa, wulgarnie ruchome obrazki i teksty

o pracownikach tej placówki oświatowej. Uczniowie poinformowali o „odkryciu” administrację, która z kolei zwróciła się na policję. Zdaniem nauczycieli, stronę prawdopodobnie założył w domu jedenastoletni klasista. Znalazisko internetowe zablokowano. Trwa dochodzenie.

Podczas weekendu zginęło pięciu Litwinów

## Śmierć na obczyźnie

W Niemczech w wypadku drogowym zginęło czterech młodych obywateli Litwy. Jeszcze jeden rodak został zabity w Hiszpanii.

W ubiegłą sobotę w Niemczech Północnych doszło do zderzenia samochodów Audi 80, prowadzonego przez Litwina, i Fiat Ducato, prowadzonego przez Niemca.

Śmierć ponieśli wszyscy czterej jadący autem nasi obywatele 1979, 1981 i 1983 roczników.

Niemiec doznał ciężkich obrażeń ciała. Według danych wstęp-

nych, Audi 80 wyjechało na przeciwny pas ruchu i przodem uderzyło w Fiata. Funkcjonariusze nie wiedzą, co zmusiło kierowcę do wykonania tego manewru: zmęczenie, alkohol czy śliska nawierzchnia.

Jeszcze jeden obywatel Litwy zginął w Hiszpanii: tej samej soboty nieustaleni osobnicy w barze zabili 21-letniego Arūnasa Galkusa. Młody mężczyzna zginął broniąc swego starszego brata, napadniętego przez grupę Cyganów.

Obrabowany obcokrajowiec unika przesłuchania

## Tajemnicza wizyta

W sobotę w Wilnie został pobity i obrabowany obywatel Łotwy, który do hotelu „Velga” przypro-wadził Litwina.

Później mężczyzna powiedział policji, że około godz. 20 wieczorem do pokoju hotelowego przyszedł razem z młodym człowiekiem, który nieoczekiwanie napadł na Łotysza, pobił go i zabrał dwie kurtki, torbę sportową, bluzę od dresu, koszulę, golarkę elektryczną, aparat fotograficzny oraz

telefon komórkowy.

Policja stołeczna zatrzymała 25-letniego P. L. Wcześniej karany za rabunek mężczyzna przyznał się, że bił obcokrajowca, ale nie powiedział, w jakim celu do niego przychodził.

Zrabowane rzeczy znaleziono, jednak poszkodowanemu na razie nie zwrócono. Wczoraj obywatel Łotwy nie przybył do komisariatu na przesłuchanie. Wszczęto sprawę karną.

Na podstawie BNS, PAP i ELTA stronę przygotowała

Irena Litwin

## Kryminały

### Kto poniesie odpowiedzialność?

W poniedziałek w miejscu pracy zginął budowlany. Według wstępnych danych, do tragedii doszło z powodu naruszeń przepisów bezpieczeństwa pracy, robotnik nie miał kasku.

Wypadek miał miejsce w miejscowości Karkliai w rejonie kłajpedzkim. Burzona ściana rekonstruowanego budynku upadła na 26-letniego budowlanego Einorasa Kontrimasa i przygniotła go. Mężczyzna zmarł na miejscu, mimo że lekarze przybyli niezwłocznie. Wypadek bada prokuratura i inspekcja ochrony pracy.

### Samotna i bezbronna

Na terenie starostwa mariampolskiego w poniedziałek wieczorem trzech młodzi bandyci obrabowali starszkę, mieszkającą na chutorze. Do domu 76-letniej G. M. G. napastnicy wdarli się wyważając drzwi. Grożąc podpaleniem domu, zrabowali oni 51 litów, trzy rondle i imbryk. Straty gospodyni oszacowała na 119 litów. Wczoraj rano podejrzani jeszcze nie byli zatrzymani. Trwa dochodzenie.

### Kierowca zbyt szybki

W poniedziałek wieczorem pod mostem kolejowym na ul. J. Basanavičiaus w Janowie samochód VW Golf, prowadzony przez policjanta komisariatu policji rejonu janowskiego Rimantasa D. wyjechał na trawnik dzielący pasy ruchu i uderzył w ogrodzenie mostu. Podczas wypadku ucierpiał pasażer – funkcjonariusz policji drogowej tego samego komisariatu, 38-letni Jonas Leščinskas. Nieprzytomnego ranego z zdemastowanego auta wydobyli strażacy. Przyczyną kraksy prawdopodobnie było przekroczenie szybkości. Kierowca był trzeźwy. Trwa dochodzenie.

### „Namajstrowali”

W poniedziałek około godz. 10 wybuchł pożar w domu na skrzyżowaniu ulic S. Dariusa ir Girėnasa. Ogień rozprzestrzenił się z pomieszczenia na trzecim piętrze, należącym do spółki „Krištolo rūmai”. Zdaniem strażaków, przyczyną pożaru mogła być nieostrożność majstrów remontujących pomieszczenia i wykonujących prace spawalnicze. Pożar w ciągu 40 minut gasiły cztery wozy strażackie.

### Walka z rekiem

W poniedziałek kłajpedzcy funkcjonariusze zatrzymali osobę podejrzaną o wymuszanie mienia. W tym miesiącu to już druga akcja, zorganizowana w celu zwalczania wymuszania okupu za uprowadzone samochody.

29-letni Andrejus Obločinskas został ujęty w momencie, gdy przyszedł po pieniądze za skradziony w ubiegłym tygodniu w Tauralaukiai samochód Chrysler. Mężczyzna żądał od właściciela 750 euro. Wcześniej Obločinskas był cztery razy karany za kradzieże.

Pod numerem telefonu 8-800 20808 można nieodpłatnie, anonimowo o dowolnej porze informować policję o ludziach, wydarzeniach bądź przestępstwach, związanych z nielegalnym handlem narkotykami.



Kto będzie leczył mieszkańców rejonu wileńskiego?

# W oczekiwaniu na wyrok

(Dokończenie ze str. 1)

Takie argumenty wprawiają w osłupienie. Gdyby było powiedziane, że zanotowano spadek zachorowalności na Litwie, uległby prawie stan zdrowotny naszych obywateli, szpitale są puste i należy je zamknąć – takie rozważania brzmiłyby bardziej przekonująco.

Dyrektor nie może zrozumieć, że podczas gdy zachorowalność w kraju w ciągu ostatnich sześciu lat wzrosła dwukrotnie władze zmniejszają potencjał w dziedzinie zdrowia. – To tak jakbyśmy zmniejszyli liczebność wojska w trakcie natarcia nieprzyjaciela. Rozumiem, że należy przeprowadzać reformy, ale na pewno nie kosztem zdrowia obywateli! – woła Degutis.

## ... i w dniu dzisiejszym

Pełniący od miesiąca obowiązki ministra ochrony zdrowia Juozas Olekas oświadczył, że ma zamiar zreanimować medycynę doprowadzając reformę zdrowia do końca. Oprócz obietnic zwiększenia wynagrodzeń dla medyków, skorygowania niepopularnych decyzji swego poprzednika Dobrowolskiego, nowy minister obiecał zamknięcie starych szpitali oraz, przypuszczalnie, budowę nowych. Według Olekasa, nie potrzebujemy teraz tylu szpitali, ponieważ w ciągu dziesięciu lat skrócił się okres leczenia wielu chorób, prawie dwukrotnie zmniejszyła się liczba porodów.

Ostatnio podano do wiadomości publicznej, że już w tym roku zostanie zamknięty najstarszy szpital Wilna, św. Jakuba, podda się renowacji Szpital Kolarzy. Czyżby reorganizacja – to wrozenie z kart, kiedy nie wiadomo na kogo wypadnie, jaki szpital stanie się tym kołem ofiarnym? Jakimi kryteriami kierują się więc inicjatorzy zamknięcia placówek medycznych?

## Pacjenci walczą o swój szpital

– Minister w jednym z wywiadów powiedział, że pacjenci najczęściej nie chcą wracać do tego szpitala – oburza się dyrektor Degutis. – Tymczasem gdy naprawdę ludzie stoją w kolejce, by tu trafić. Śmiało powierzają swoje zdrowie specjalistom pracującym w tej kształtowanej przez dziesięciolecia placówce.

Potwierdzeniem słów dyrektora jest reakcja pacjentów na wieść o zamknięciu szpitala.

Spoleczeństwo odreagowało natychmiast. Zebrano ponad dwadzieścia tysięcy podpisów. Te spisy znalazły się w Urzędzie Prezydenta, Ministerstwie Ochrony Zdrowia, Administracji Powiatu Wileńskiego oraz Sejmie. Grupa inicjatorów na czele z merem Niemenczyną Mieczysławem Borsewiczem również zorganizowała akcję zbierania podpisów w obronie szpitala. Około 1300 mieszkańców tego miasta wyraziło swój sprzeciw. – Znak Czerwonego Krzyża zawsze i wszędzie był traktowany jako symbol niesienia pomocy – rozważa mer Niemenczyna Mieczysław Borsewicz. – Nawet w czasie wojny był nietykalny. Tymczasem my dziś wchodzimy do Unii Europejskiej z ignorowaniem tego symbolu...

Większość pacjentów szpitala stanowią mieszkańcy powiatu wileńskiego, w tym prawie połowa – to mieszkańcy rejonu wileńskiego. Mieszkańcy powiatu wileńskiego wystosowali list otwarty do prezydenta Rolandasa Paksasa, ministra ochrony zdrowia oraz naczelnika powiatu wileńskiego. W nim proszą o pozostawienie szpitala dla mieszkańców powiatu, gdyż od ponad 60 lat tu się leczą i są zadowoleni zarówno z warunków jak i personelu.

– Otrzymujemy wciąż nowe petycje mieszkańców – mówi dr Bronisława Siwicka, ordynator oddziału interny, na którym leczą się przeważnie mieszkańcy rejonu wileńskiego. – Pacjenci są oburzeni. Jako prezes Polskiego Medycznego na Litwie zwróciłam się do ZPL z prośbą o zorganizowanie akcji skierowanej na zachowanie naszego szpitala.

Zarząd Główny Związku Polaków na Litwie wystosował list do ministra ochrony zdrowia, w którym wyraża niezadowolony z powodu decyzji ministra i zwraca się z prośbą o niezamykanie szpitala, uwzględnienie interesów jego pacjentów.

Leczący się tu ludzie uważają ten szpital za swoją przysłań. Nie spotkaliśmy żadnego pacjenta utyskującego na złe warunki czy niezdecydowany stosunek personelu. – Takich lekarzy już nigdzie nie spotkamy. Tu jest czysto, ładnie. Jesteśmy tu jak w rajku – podsumowują. – Gdyby nie ten szpital, umarilibyśmy. Pozostaje nam wówczas jedyna droga – na cmentarz – wołają zdesperowani pacjenci z okolic Wilna.

Poradki chorzy nie odczuwają tu bariery językowej tak jak w innych szpitalach. – Wielu z naszych pacjentów nie zna języka litewskiego, personel szpitala zaś chętnie obcuje zarówno po polsku jak i po rosyjsku. Staramy się stworzyć jak najlepszą atmosferę dla ludzi tu przebywających. Pacjent to dla nas święta rzecz. Musi mieć stworzone wszelkie warunki. Przede wszystkim każdy tu może znaleźć zrozumienie, każdy go wysłucha – mówi Degutis.

## Rejon wileński – najbardziej pokrzywdzony

Pacjenci mówią nawet o pozbawieniu opieki lekarskiej w wypadku zamknięcia "ich", jak sami mówią, szpitala. Czyżby takie obawy miały podstawę? Otóż sprawa wygląda całkiem prawdopodobnie, gdy się dowiadujemy, że inne szpitale niechętnie lub wcale nie chcą przyjmować mieszkańców powiatu. – Moją mamę przywieziono tu bezwładną. Miała wylew. Z karetki pogotowia lekarze telefonowali do różnych szpitali. W żadnym z nich nas nie chciano przyjąć, ponieważ jesteśmy z rejonu – nie kryje oburzenia mieszkanka Mickun. Takie przykłady, niestety, można mnożyć.

Jak podaje Degutis, co roku leczą się w tym szpitalu jedynie ok. 5 tys. mieszkańców rejonu. – Teraz władza mówi, że zamierza "porozrzucić" ot tak sobie ich po różnych szpitalach – dodaje dyrektor. – Według ustaw człowiek ma prawo zostać umieszczony w szpitalu, do którego został

przywieziony. Niestety, w rzeczywistości sprawa wygląda zupełnie inaczej. Szpitale skierowują pacjentów – jak to argumentują – według miejsca zamieszkania. My natomiast nigdy nie odmawiamy przyjęcia pacjentów. – Dział to podstawowy szpital dla mieszkańców rejonu – dodaje dr Siwicka. – Największy rejon Litwy nie ma żadnego szpitala o podobnym zakresie usług. O jakiej pomocy może być mowa, skoro pozamykano ważne niegdyś szpitale w Mejszagole i Podbrzeziu. Pozostałe szpitale – w Czarnym Borze, Szumsku, Niemenczynie i Rzeszy – otrzymały statut szpitali opieki i leczenia zachowawczego, zmniejszono w nich również ilość łóżek.

– Mieszkańcy rejonu przeważnie porzuceni są po małych wioszczkach – kontynuuje ordynator oddziału interny. – Obecnie jest ogromny problem jeśli chodzi o pomoc lekarską. Co się tyczy powiatu wileńskiego – sytuacja jest wręcz tragiczna.

– Rejon wileński dziś ma najmniej łóżek stacjonarnych w porównaniu z innymi rejonami na Litwie – kalkuluje dyr. Degutis. – Na Litwie w ubiegłym roku w średnim hospitalizowano na 100 mieszkańców 23, podczas gdy w rej. wileńskim – tylko ok. 14. Wynika stąd więc, że mieszkańcy rej. wileńskiego mają o 25 proc. mniejszy dostęp do systemu zdrowia. Śmiertelność mieszkańców rejonu również się zwiększyła. W powiecie wynosi 11 na 1000 mieszkańców, w rejonie zaś 14, czyli o 22 proc. większa! I oto na tym tle planuje się zamknięcie szpitala...



Mieszkańcy rej. wileńskiego mają o 25 proc. mniejszy dostęp do systemu zdrowia. Śmiertelność mieszkańców rejonu również się zwiększyła. I oto na tym tle planuje się zamknięcie głównego szpitala powiatowego – oburza się dyrektor szpitala Gediminas Degutis

## Personel szpitala czeka na decyzję władz

Wiadomość o reorganizacji placówki wzbudziła niepokój także wśród personelu. Mimo że szpital pracuje w zwykłym trybie, wśród pracowników panuje napięta atmosfera. Ludzie niepokoją się o swój los, nie wiedzą co ich czeka. Minister nie ukrywa, że w wyniku reorganizacji placówek stacjonarnych wielu medyków zostanie bez pracy.

– Chcę podkreślić, że nam nikt wyraźnie nie mówi, że szpital zamierza się zamknąć. Ani Olekas, ani nasi założyciele, administracja powiatu wileńskiego – akcentuje Degutis. – Żeby przynajmniej ktoś chciał z nami rozmawiać na ten temat, konkretnie wyjaśnić sytuację. Ja osobiście



Od 1995 roku zainwestowano w szpital ponad 20 mln litów, które przeznaczone na remont oraz współczesną aparaturę diagnostyczną

nawet nie wiem co mam powiedzieć swoim pracownikom. Żadna komisja do nas nie zawiątała do nas, obejrzeć jakie mamy warunki, jaki mamy potencjał, ile możemy zaproponować naszym pacjentom, nikt nie chce porozmawiać z naszymi pacjentami.

Próby nawiązania dialogu na razie nie przyniosły oczekiwanych wyników. Propozycja dyrektora placówki zorganizowania okrągłego stołu w telewizji nie znalazła poparcia urzędników z resortu zdrowia.

Szpital należy do powiatu. Kierownictwo szpitala przygotowało plan restrukturyzacji placówki. Powiat oficjalnie zaakceptował ten plan w lipcu ub. roku. Nie jest przewidziane, by placówka była zamknięta.

– Oficjalnie wygląda wszystko pięknie. Nie zgadzają się stanowiska założyciela szpitala, czyli powiatu i ministra – dodaje Degutis. – Zadzwońmy tymczasem pozycją administracji powiatu. Przedstawiciele powiatu nie kwapią się do rozmowy. A przecież to oni przede wszystkim powinni zająć konkretne stanowisko w tej sprawie.

## Zapewnić wszechstronną pomoc

– Władze deklarują, że poprzez reorganizację zamierzają zapewnić lepsze warunki dla pacjentów z rejonu wileńskiego – mówi Degutis. – Przecież tu już nasi pacjenci mają wspaniałe warunki. Od 1995 roku zainwestowano tu ponad 20 mln litów. Mamy najlepsze oraz najbezpieczniejsze w mieście sale operacyjne, nabyliśmy współczesną aparaturę diagnostyczną. Posiadamy najlepszą na Litwie salę sterylizacyjną. Prawie nigdzie nie ma takiego poziomu diagnostyki.

To jest wieloprofilowa placówka opieki zdrowotnej, posiada 12 oddziałów.

– Bezpiecznie jest dla pacjenta tylko w takich placówkach. Jesteśmy przygotowani na niesienie różnego rodzaju pomocy. Mamy wspaniałe urządzone reanimacje. Pacjenci często przybywają ze skomplikowanymi obrażeniami, tu na miejscu mają zapewnioną wszechstronną pomoc. Niezrozumiała jest polityka władz, które rozszerzają szpitale o np. 2-3 profilach. Co taka placówka może pomóc? – zapytuje dr Siwicka.

Powierzchnia szpitala wynosi 20 000 m kw. Jest w nim 335 łóżek – to, według dyrektora, liczba optymalna. Według wszelkich prawideł administrowania, jak mówi dyrektor, placówka z taką liczbą łóżek to najbardziej oszczędny i najlepiej nadający się do zarządzania szpital. W budyn-

ku zostały wymienione okna, dach. – Żeby do końca wyremontować szpital potrzeba jeszcze zainwestować ok. 9–10 mln litów. Oczywiście, nie natychmiast, w ciągu 5–6 lat. Tymczasem nasze państwo jest na tyle "bogate", że przeznacza ogromne sumy na "walące się" szpitale, a nie dba o budynki, które jeszcze długo będą stały. Przygotowaliśmy projekty o renowacji szpitala, które zostały zatwierdzone. Tymczasem w roku bieżącym obcięto nam finansowanie. Przy tym nieprawnie. Podałmy rząd do sądu – konstataje dyrektor.

Mimo ograniczenia finansowania szpital nie ma długów, wręcz odwrotnie, jak informuje dyrektor, pracuje rentownie. Według statystyk, ma również najwyższe w powiecie wileńskim wskaźniki działalności.

## Dobro pacjentów contra interesy prywatne

W marcu rząd uchwalił dokument zawierający kryteria restrukturyzacji placówek. Jak się okazało, szpital już odpowiada tym kryteriom, ma reorganizację za sobą.

W latach 2000–2001 zredukowano ponad 200 etatów. O 25 proc. zmniejszono ilość łóżek. W ten sposób kierownictwo chciało uchronić placówkę przed zamknięciem.

– Dlatego niezrozumiałe jest dlaczego dobrze pracujące placówki mają być zamknięte. Pewnie chodzi o konkurencję... Nasuwa się jedyny wniosek – potrzebne jest właśnie to pomieszczenie. Moim zdaniem, tu najmniej się dba o ludzi, tylko najbardziej o interesy prywatne. Podczas gdy na ogół zmniejsza się ilość szpitali raptem znajdują się takie, które odwrotnie – rozszerza się. Przepuszczalnie w grę wchodzi działania lobbystyczne – rozważa Degutis. – Rozumiem, centrum miasta, bardzo się chce zbudować tu np. jakiś piękny hotel. Ależ proszę. Mamy tylko jedną prośbę – proszę wybudować dla nas szpital w innym miejscu. Tymczasem zamierza się po cichu zburzyć w ciągu tylu lat pielęgnowane tradycje.

Wzrasta zachorowalność na Litwie, ale, jak widzimy, służba zdrowia również niedomaga, wszyscy bowiem jesteśmy pacjentami. Mówi się o tym, że obecnie system ochrony zdrowia wymaga dużych nakładów pieniężnych i jest niedogodny dla pacjentów. Na pewno wiele rzeczy należy zmienić w tej dziedzinie – ale czy właściwy kierunek reform obróto nasze państwo?

Edyta Szałkowska  
Fot. Marian Paluszkiwicz





**Kwiecień – plecień, bo przeplata trochę zimy, trochę lata. Ja rozumiem, że można sobie pożartować, ale żeby aż tak mocno? NIE, nie chcemy już wracać do grudnia i stycznia! Chcemy mieć ciepło, słonecznie, pięknie i radośnie. W końcu zbliżają się święta i nie mamy tu czasu na kłótnie zimą, która nie chce odejść.**

## ZAPACH WIOSNY

Zapachniało Wielkanocą.  
Cętki światła pola złocą.  
Rozkwitł pierwszy już kwiatuśzek,  
nasz przebiśnieg – mały zuszek.

A dokoła śnieg topnieje.  
Cichy, lekki wietrzyk wieje  
i roznosi zapach wiosny,  
tak przyjemny i radosny.

żeśmiane twarze dzieci,  
każda swą miłością świeci,  
zapraszają do zabawy.  
Chodź i ty tu bez obawy.

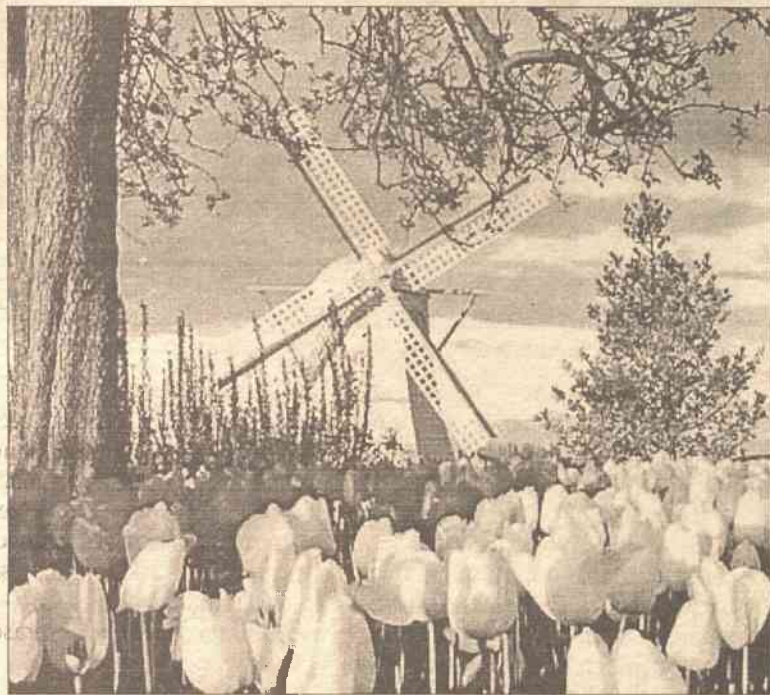
Kto tam po gałęziach skacze?  
To skowronek, mały ptaszek.  
Swoim śpiewem nas czaruje,  
wczesną wiosnę nam zwiastuje.



Ależ śliczny wiersz, nieprawdaż? Jest tak ciepły, że nawet ten lodowaty wiatr stał się miłszy i wcale niestraszny. Dziękuję ci, GABRIELO!

Ten wiersz napisała Gabriela Vasiliauskaitė z Wilna. A wy, czy nie chcielibyście spróbować? Na pewno się uda! Czekam z niecierpliwością na wasze wierszyki – większe i mniejsze – o wiosnie, słońcu, Wielkanocy, kwiatkach i całej reszcie.

Czy lubicie podróżować? Chyba tak, ale czy wiecie, że zanim się pojedzie do jakiegoś kraju czy miejsca, w którym nigdy dotąd się nie było, należy coś już na temat tego miejsca czy kraju wiedzieć. A więc dzisiaj jazda do... **!HOLLANDII!**



## NEDERLAND

Tak Holendrzy nazywają swój kraj, czyli Niski Kraj, gdyż znaczna część Holandii leży poniżej poziomu morza. Mieszkańcy tych rejonów od stuleci budują groble, by uniemożliwić falom zalewanie łąd. Z bagni, które powstają za groblami, wypompowuje się wodę i w ten sposób uzyskuje się żyzne pola, zwane polderami. Są one poprzecinane tysiącami kilometrów kanałów. Kanałami tymi suną barki, mijając wiatraki, fermy mleczne i kolorowe zagony tulipanów.

**AMSTERDAM** — to stolica Holandii, która liczy aż 1281 mostów! Całe miasto zostało zbudowane na palach i poprzecinane jest siecią ponad stu kanałów. Nad kanałami kupcy wznosili okazałe domy, które często służyły za magazyny. Dzięki handlowi przyprawami, jedwabiem i porcelaną Amsterdam stał się jednym z najbogatszych miast świata. **KLOMPEN**, czyli saboty, to drewniane chodaki noszone w Holandii od pięciuset lat. Służyły one jako ochrona przed wilgocią. To takie same identyczne kłumpe, jakie nosili Litwini! Przyjeźdźni chętnie kupują je na pamiątkę. Jeżeli kiedyś pojedziecie do Holandii, to pewnie przywieziecie jakąś inną pamiątkę, bo kłumpe to my mamy swoje.

W kwietniu i maju setki tysięcy turystów przyjeżdża do Holandii, aby podziwiać pola kwitnących **HIACYNTÓW**, **ZONKILI** i **TULIPANÓW**. Czy wiecie, że właśnie stąd pochodzi ponad połowa światowych dostaw kwiatów? W naszych kwaciarniach można kupić wyłącznie holenderskie kwiaty.

Niegdyś stało tu dziesięć tysięcy młynów wodnych i **WIATRACÓW**, które meły zboże lub poruszały pily do drewna. Do naszych czasów zachowało się około tysiąca starych wiatraków. Wiele z nich jeszcze działa i jeśli tylko wiatr jest wystarczająco silny, nadal obracają się ich olbrzymie skrzydła. Światową sławę zdobyło wielu holenderskich **MALARZY**. Najbardziej znani to Rembrandt van Rijn, Frans Hals, Jan Vermeer van Delft i Vincent van Gogh, który namalował słynne **Słoneczniki**. Na pewno wiecie, jakie pyszne są holenderskie **SERY!** Gouda i Leerdamer to tylko dwa z niezliczonych gatunków. Urządzenia do produkcji tego przysmaku można obejrzeć w Muzeum Sera w Alkmaar. W Niderlandach znajduje się najwięcej muzeów na świecie.

Holandię najlepiej zwiedzać łodzią lub na **ROWERZE**. Łączna długość ścieżek rowerowych w Niderlandach wynosi aż 15 tysięcy km! Każdy Holender posiada rower, rowerów jest tu dwa razy więcej niż samochodów. Osobiście uważam, że jest to rzecz wspaniała.

Mam nadzieję, że była to nie tylko potrzebna, ale i ciekawa lektura. Wiedzy nigdy nie jest za dużo. Im więcej wiemy, tym jesteśmy bogatsi.



## KTO Z UŚMIECHEM MKNIE PRZEZ ŻYCIE, TEN SIĘ CZUJE ZNAKOMICIE!

### TEST CZY MASZ POCZUCIE HUMORU?

Jak często się śmiejecie, uśmiecacie? Jak często to robicie i w jakich okolicznościach? Odpowiedzcie na pięć pytań, macie do wyboru aż trzy odpowiedzi, i dowiecie się, czy macie poczucie humoru.

#### PYTANIE PIERWSZE

Ktoś opowiada dowcip:

Baba skarży się lekarzowi:

- Panie doktorze, wszyscy, mnie lekceważą!

- Następny, proszę! — woła lekarz.

1. Śmiejesz się, bo to zabawne.

2. Zalewasz się łzami, bo okropnie żal ci baby.

3. Mówisz z politowaniem do śmiejących się kolegów: Jesteście chyba nienormalni, skoro śmieją was takie dowcipy!

#### PYTANIE DRUGIE

Tomek, odpowiadając przy tablicy, pomylił przymiotnik z przymikiem.

3. Śmiejesz się do rozpuku, no bo jak można być takim kretynem?!

2. Mówisz z politowaniem głową — proszę, niby taki mądry, a zrobił taki głupi błąd!

1. Po lekcji pocieszasz Tomka, opowiadając z rozbawieniem, jak pomylił kiedyś mnożenie z dzieleniem.

#### PYTANIE TRZECIE

Poszedłeś z rodzicami do kina. Niestety, film okazał się okropnie głupi.

1. Po wyjściu z kina przypominasz rodzicom co głośniejsze sceny i razem pękacie ze śmiechu.

3. Mówisz rodzicom, że mają okropny gust, skoro zabrali cię na taki film.

2. Zaciskasz zęby i przysięgasz sobie w duchu, że nigdy więcej nie pójdziesz z rodzicami do kina.

#### PYTANIE CZWARTE

Pędzący samochód ochlapał fontanną błota czekających na zielone światło przechodniów.

3. Ryczysz ze śmiechu — ale mają fajne piegi!

2. Zurucasz się z ironicznym uśmieszkiem do ścierających z siebie błoto ludzi: Trzeba uważać. Gdy ktoś nie uważa, to potem tak ma!

1. W ogóle cię to nie śmieszy.

#### PYTANIE PIĄTE i... ostatnie

Mama przez pomyłkę posolziła gulasz, zamiast go posolić.

1. Proponujesz kilka nazw dla nowej potrawy i przy stole od razu robi się wesoło.

2. Wstawiasz swój talerz z gulaszem do zlewu i jęczysz z głodu.

3. Mówisz przez zaciśnięte zęby, że taka wpadka to rekord Guinnessa.



### A teraz uwaga — WYNIKI:

**Przewaga 3** — Czasami śmiesz cię dziwne rzeczy — oj, lubisz się wyśmiewać z innych! I to w dodatku bywasz złośliwy. A to nie ma nic wspólnego z poczuciem humoru. Niestety, często robisz innym wielką przykrość. Jeśli dotąd o tym nie wiedziałeś, to już teraz wiesz i możesz to zmienić.

**Przewaga 2** — Twoje poczucie humoru chyba śpi — jesteś nie tylko poważny, ale i okropnie ponury! Spróbuj uśmiecnąć się do świata, a zobaczysz, że świat uśmiecnie się do ciebie!

**Przewaga 1** — Z twoim poczuciem humoru jest wszystko w porządku — śmiesz cię to, co jest śmieszne. Potrafisz nawet śmiać się z siebie, a to rzadka cecha. Brawo!

No i jak wam się podobał test? Czy jesteście zadowoleni z wyników? Jeżeli nie lub nie bardzo, to też nie warto się przejmować, bo jest jeszcze czas, żeby się zmienić!  
Powodzenia!

Wasza Puculka



## Polska

## Prezydent nie żałuje

Prezydent Aleksander Kwaśniewski powiedział w wywiadzie radiowym, że nie żałuje wysłania polskich żołnierzy do Iraku.

Kwaśniewski zapewnił, że i teraz podjąłby taką samą decyzję.

## Miller broni Kwaśniewskiego

Premier Leszek Miller uważa, że prezydent Aleksander Kwaśniewski nie powinien zeznawać przed sejmową komisją śledczą badającą sprawę Rywina.

"Bardzo uważnie obserwuję dyskusję o aspektach prawnych tej sytuacji i mnie przekonuje pogląd, że z punktu widzenia obowiązującego w Polsce prawa prezydent nie powinien stanąć przed komisją śledczą dlatego, że funkcje kontrolne Sejmu nie rozciągają się na prezydenta RP" – powiedział premier.

## Odwołać Cimoszewicza

Samoobrona zwróciła się do posłów innych klubów parlamentarnych o poparcie wniosku o odwołanie ministra spraw zagranicznych Włodzimierza Cimoszewicza – poinformował wczoraj poseł Samoobrony Stanisław Łyżwiński.

Według doradcy klubu Samoobrony Janusza Maksymiuka, zbierane są podpisy pod wnioskiem o wotum nieufności wobec Cimoszewicza.

Łyżwiński argumentował, że Cimoszewicz dopuścił się prawdopodobnie "kłamstwa politycznego", odpowiadając dwa tygodnie temu na pytania posłów związane regulacją Traktatu Akcesyjnego dotycząca nabywania ziemi rolnej przez obywateli państw UE.

## W Polsce nie ma SARS

W Polsce nie ma żadnego potwierdzonego przypadku SARS. U podejrzewanych o tę infekcję – kobietę z Krakowa i mężczyznę z Myślenic, którzy wrócili z Azji, SARS wykluczono, a rozpoznano jedynie infekcje kataralne – poinformował PAP Główny Inspektor Sanitarny, Andrzej Trybusz.

W Polsce pojawiają się informacje na temat pierwszych podejrzeń zarażenia wirusem SARS. Według "Rzeczypospolitej", w krakowskim szpitalu badana była kobieta, która w zeszłym tygodniu wróciła z Chin. Z kolei do szpitala w Myślenicach zgłosił się mężczyzna, który był w Tajlandii.

## Śmierć z wychłodzenia

Ponowny atak zimy spowodował kolejne ofiary mrozów na Pomorzu. W opuszczonej mleczarni w Gdyni znaleziono zwłoki 50-letniego bezdomnego mężczyzny – poinformowała wczoraj policja.

To 25. ofiara mrozów na Pomorzu od listopada 2002 roku. Większość zmarłych przed śmiercią piła alkohol.

## Zwycięstwo militarne USA łatwiejsze od politycznego

## Co dalej?

Sily inwazyjne pod dowództwem USA zapewne w ciągu tygodnia czy dwóch osiągną zwycięstwo militarne w Iraku, jednak polityczne wygranie wojny wydaje się mniej pewne i zajmie dużo więcej czasu – przekazał korespondent Reutera w Kairze.

Reuter przypomniał słowa pruskiego teoretyka wojny Carla von Clausewitza, że "nawet ostatecznego wyniku wojny nie zawsze można uznać za końcowy. Pokonane państwo często traktuje ten wynik jako przejściowe zło, na które będzie można znaleźć sposób w późniejszych warunkach politycznych".

## Za trzy tygodnie

Miażdżąca siła lotnicza USA, najnowocześniejsze uzbrojenie, przemysłne działania na lądzie i liczne zaskoczenia doprowadziły wojska amerykańskie niemal do centrum Bagdadu w przeciągu mniej niż trzech tygodni. Nie zmienia tego faktu utrzymujący się sporadyczny opór irackich bojowników, w większości uzbrojonych w lekką broń.

Wielu analityków jest jednak zdania, że rezultat wojny w Iraku będzie dopiero wtedy rozstrzygający, kiedy miejsce po prezydencie Saddamie Husajnie zajmie stabilny, samowystarczalny rząd iracki, zdolny kierować krajem bez obecności militarnej USA.

## Liczne pułapki

Nawet optymistycznie nastawieni liderzy opozycji, jak faworyt Pentagonu Ahmad Chalabi z Irackiego Kongresu Narodowego, uważają, że zajmie to co najmniej dwa lata.

Na siły amerykańskie i brytyjskie, już po roztoczeniu kontroli wojskowej nad rozległym krajem, czekają liczne pułapki, w tym groźba ataków partyzanckich i samo-

## Zatrzymani przez Irakijczyków dziennikarze już wolni

## Polaków uratował nauczyciel

Zatrzymani w poniedziałek przez uzbrojonych Irakijczyków dwaj polscy dziennikarze Marcin Firlej z TVN24 i wysłannik Polskiego Radia Jacek Kaczmarek są wolni i znajdują się w Nadżafie. Wydostali się dzięki irackiemu nauczycielowi.

Do zatrzymania wysłanników TVN24 i PR doszło w poniedziałek około godz. 13.30 naszego czasu, w okolicach miejscowości Al-Hillah na północ od Nadżafu, ponad 100 km od Bagdadu. Jechali jednym z kilku samochodów poruszających się trasą z Nasiriji do Karbali. Kiedy zboczyli z autostrady, natrafili na iracki posterunek. Relacje ze zdarzenia pochodziły od pozostałych trzech wysłanników TVN i TVN24 Piotrowi Piłatowi, Maciejowi Worochowi i Adrianowi Półrolniczakowi udało się uciec do najbliższej jednostki amerykańskich marines.

Przed godz. 11 wczoraj Firlej i Kaczmarek skontaktowali się ze swoimi rodzinami i redakcjami oraz nadali relacje ze zdarzenia. Zapewnili, że Irakijczycy traktowali ich dość



Wygaszenie ognisk oporu w miastach będzie natomiast zależało od pozyskania współpracy irackiej ludności

Fot. EPA-ELTA

bójczych zamachów, właśnie etniczne czy wyznaniowe, nie mówiąc o potrzebie zdobywania punktów wśród Irakijczyków.

Dramatyczny wjazd amerykańskich czołgów w poniedziałek do centrum Bagdadu i szturm na dwa pałace prezydenckie przybliżyły moment uderzenia sił amerykańsko-brytyjskich w serce irackiej administracji i obywateli jej.

## Ostatnie tchnienie

"Basra upadnie, Bagdad upadnie... Później można poradzić sobie z resztą. Z chwilą zdobycia Bagdadu i Basry można już tworzyć funkcjonującą administrację" – twierdzi Andrew Brookes, analityk z londyńskiego Międzynarodowego Instytutu Studiów Strategicznych. Zastępca sekretarza stanu USA Richard Armitage mówi o "ostatnim tchnieniu umierającego represyjnego reżimu".

dobrze i nic im nie jest. Według relacji Firleja, Irakijczycy nie wiedzieli kogo zatrzymali; związali im ręce i zawieźli do najbliższej wioski na posterunek wojska. Tam traktowano ich przyjaźnie. Irakijczycy, z którymi się zetknęli, dobrze kojarzyli Polaków – pamiętali, że Polacy budowali w ich kraju drogi i mosty.

Następnie dziennikarze zostali przewiezieni do miejscowości Al-Hillah. Kilku mężczyzn w cywilnych ubraniach skrupowało im ręce plastikową taśmą, zakryło oczy i zawiozło do jakiegoś budynku. Jak później zorientował się Firlej, była to szkoła. Tam Polacy zostali przesłuchani; najpierw razem, potem każdy osobno. Po sprawdzeniu dokumentów i przeszukaniu rzeczy Irakijczycy powiedzieli dziennikarzom, że skoro nie są żołnierzami, to nie będą traktowani jak jeńcy wojenni, lecz jak szpiecy.

Potem jednak zaprowadzono ich

Nadzieje na szybki koniec działań wojennych gasi jednak rzecznik wojskowy USA, generał Vincent Brooks. "Dla każdego, kto analizuje (sytuację) jest rzeczą jasną, że nie zakończyliśmy jeszcze naszego zadania. Dlatego daleko nam jeszcze do świętowania zwycięstwa" – powiedział na konferencji prasowej w Katarze.

## Trzy cele

Prezydent George W. Bush wytyczył na początku wojny trzy ogólne cele: rozbrojenie Iraku, wyzwolenie jego ludności oraz obrona świata przed poważnym niebezpieczeństwem. Przedstawiciele administracji ściślej określili te cele, podkreślając, że chodzi o zmianę irackiego reżimu, pozabawienie kraju broni masowej zagłady oraz ustanowienie "demokratycznego" lub "reprezentatywnego" rządu.

Stratedzy z otoczenia sekretarza

obrony Donalda Rumsfelda dodali to tego: zmianę bliskowschodnich układów w celu osłabienia lub usunięcia "ekstremistycznych" rządów, rozszerzenie demokracji w regionie oraz umocnienie procesu pokojowego między Arabami i Izraelem.

Ze względu na silny personalny odcień, jaki nadał walce z Saddamem prezydent Bush, wielu na Zachodzie może sądzić, że wojna z Irakiem będzie wygrana dopiero po aresztowaniu lub zabiciu irackiego przywódcy. Jeśli udałoby mu się uciec, tak jak Osamie bin Ladenowi po wojnie w Afganistanie, dla wielu zwycięstwo mogłoby wydać się niepewne.

W podobny sposób, niewykazanie przez Stany Zjednoczone rządów broni chemicznej i biologicznej, o której posiadanie oskarżały Saddama, w oczach niektórych mogłoby podważyć zasadność wojny i odebrać blask zwycięstwu militarnemu.

Poparcie dla poszerzenia —  
Najważniejsza decyzja

Liderzy Parlamentu Europejskiego zapowiedzieli we wtorek masowe poparcie dla poszerzenia Unii Europejskiej o 10 krajów, w tym o Polskę, w czasie zaplanowanego na środę głosowania w tej sprawie w unijnym zgromadzeniu.

"Jestem przekonany, że będzie zdecydowana większość za poszerzeniem" – powiedział dziennikarzom przewodniczący Komisji Spraw Zagranicznych PE, eurodeputowany niemieckiej chadecji Elmar Brok. Z podobnymi deklaracjami wystąpili liderzy wszystkich kluczowych grup (frakcji) politycznych unijnego Parlamentu, od największej chadeccko-konserwatywnej przez socjalistyczną po liberałów i Zielonych.

Zdaniem szefa największej grupy chadeccko-liberalnej, Niemca Hansa-Gerta Poetterginga, będzie to "najważniejsza decyzja Parlamentu Europejskiego od 1979 roku, czyli od czasu, gdy jest wybierany w głosowaniu powszechnym". Pozytywne zapiniowanie wniosków Polski i innych kandydatów do Unii przez Parlament Europejski jest konieczne.

Na podstawie doniesień PAP  
stronę przygotował Robert Mickiewicz



Wileński Rynek Kalwaryjski w kolejce do rekonstrukcji

# Przedwielkanocna gorączka

Dzisiaj zostaną wręczone legitymacje nowym radnym samorządu m. Wilna. Jak dla „Kuriera Wileńskiego” powiedział starszy kontroler działu handlowego Rynku Kalwaryjskiego Vidmantas Tamulionis, to właśnie oni w najbliższej przyszłości zadecydują o rekonstrukcji tego rynku, który – podobnie jak Hale – ma być wydzierzawiony.

Rynek Kalwaryjski jest częścią kapitału akcyjnego samorządu i należy do gospodarstwa komunalnego przy starostwie śnięskim i to właśnie nowi radni wraz ze starostwem podejmą decyzję w sprawie tego, jaka forma zarządzania będzie zastosowana w przyszłości.

## Największy spośród spożywczych

Kalwaryjski rynek należy do największych spośród spożywczych, choć również są tam stoiska z towarami przemysłowymi. Targowisko ma około 900 stoisk na artykuły spożywcze, owoce i warzywa (nie licząc handlu z samochodów) oraz 600 stoisk z towarami przemysłowymi.

Największy handel odbywa się wiosną, kiedy pojawiają się pierwsze nowaliki i jagody, jak też jesienią, kiedy jest ogromny napływ wszystkich plonów. Zimą liczba sprzedających zmniejsza się mniej więcej o 30 proc.

W zasadzie, jak twierdzi Tamulionis, stoisk handlowych nie brakuje i większych kłopotów ze stałymi sprzedawcami nie ma. Gorzej jest z tak zwanym „ruchomym handlem”. Są to handlowcy, którzy czas od czasu chodzą po rynku i po cichu proponują wódkę, papierosy, sprzedają też szlafroczyki, bluzeczki, rajstopki

itp. Ludzie ci nie mają „biletów handlowych”, a więc i prawa sprzedawać. W zasadzie policja gania takich ludzi, ale na szczęście nie dochodzi do większych nieporozumień.

## Powiało świętami

Wiadomo, że największy popyt przed Wielkanocą ma mięso, głównie cielecina i wieprzowina. Tym razem był wyjątkowo duży wybór wieprzowiny, ale od ubiegłego tygodnia ceny już skoczyły wzwyż. Sporo było także cieleciny, która również zdrożała. Baranina była tylko na kilku stoiskach i raczej droga. W większości przypadków za ładniejszą sztukę prosiło się po 18 Lt za kilogram, ale niektórzy (co mieli mniej) prosili nawet po 20 Lt. Handlarze po prostu wykorzystują moment, bo na wileńskim wielkanocnym stole zawsze musi się znaleźć choć mały kawałek pieczonej baraniny, cieleciny oraz wieprzowiny. Zdrożały nawet różne podroby, których się używa do pasztetów, a pasztet też musi być pieczony i koniecznie własnej roboty z suszonymi śliwkami, a jak kto woli, nawet z rodzynkami.

## Gdzie znaleźć indyka?

Oddzielnym problemem jest zdobycie na święta tradycyjnego indyka. W oddzielnej hali, gdzie sprzedają drób, indyków nie brakuje, ale niektóre z nich ważą ponad 10 kilogramów. Jeśli obliczymy, że średnio kilogram kosztuje od 14 do 17 litów, jest to całkiem niebagatelny wydatek nawet na grubszy portfel. Trzeba jednak przyznać, że indyki są jeden w jeden, takie prawdziwie gospodarskiego chowu. Kupujący jednak są



Na Kalwaryjskim rynku palmy są w cenie od 2 do 60 litów Fot. Marian Paluszkiewicz

coraz bardziej pomysłowi. Wystarczy chwilę zaczekać na następnego klienta, z którym się można dogadać i taką sztukę kupić na połowę. Prócz tego w sprzedaży są (po 17 Lt) bardzo ładne udka indycze. Do pieczenia wspaniale nadają się indycze pierś (19 Lt). Gorsze kawałeczki indyczego mięsa np. na galaretkę lub pasztet można kupić znacznie taniej.

Na rynku aż się roi od sprzedających chrzan tarty i w korzeniu, wiązanki jałowca (0,50Lt), tradycyjne bazy (od 0,50 do 1 Lt), a także farby do jaj (0,80-1Lt). Dla maluchów można kupić drewniane malowanki i pisaniki (od 0,50 do 1,50 Lt – wszystko zależy od malunku). Niektóre kobieciniki ukradkiem sprzedają widlaki (wiadomo, że są chronione) oraz barwinek do upiększania stołów świątecznych. Najwięcej, oczywiście, jest palm, bo w zbliżającą się Niedzielę Palmową każdy musi przynieść do domu tradycyjną palemkę. Zresztą wiele osób kupuje sporo palm, by potem obdzielić nimi przyjeżdżających gości z zagranicy.

Jak twierdzi szef rynku Kalwaryjskiego, prawdziwa przedświąteczna gorączka rozpocznie się dopiero od najbliższej niedzieli.

Takiego samego zdania są także sami sprzedający. Mówią, że ceny mięsa jeszcze podskoczą, a najdroższe mięso będzie prawdopodobnie w przyszły czwartek i piątek. Jeśli jednak ktoś ma zdrowe nerwy i zechce kupić taniej, a zdąży jeszcze przygotować święta, to najlepiej wybrać się po zakupy na rynek w Wielką Sobotę w godzinach popołudniowych. W ostatnim momencie sprzedający bardzo często obniżają ceny i wówczas można kupić prawie o połowę taniej nie tylko mięso, ale także jajka, farby do chrzan i inne drobiazgi.

Gwoli sprawiedliwości należy dodać, że całkiem udane i niezbyt drogie świąteczne zakupy obecnie można zrobić także w sklepach. Krócej mówiąc, konsument na aktualne zbliżające się święta ma spory wybór i towarów, i cen.

Julitta Tryk

Pierwszy kwartał na rynku piwa

## Strata siedmiu punktów

W pierwszym kwartale br. sprzedaż piwa producentów litewskich zmalała w kraju w porównaniu z tym samym okresem 2002 roku o 7,1 proc. – do 4,51 mln dekalitrów.

Według danych Stowarzyszenia Piwowarów Litwy, do którego należy 11 największych browarów kraju, w marcu br. sprzedaż piwa wyniosła 1,65 mln dekalitrów i była o 8,7 proc. niższa niż w marcu roku ubiegłego (1,808 mln dekalitrów).

Lider na litewskim rynku piwa – spółka „Švyturys-Utenos alus”, którą rządzi skandynawski koncern „Baltic Beverages Holding”, w ciągu

trzech miesięcy sprzedała 2,114 mln dekalitrów piwa – o 13,3 proc. mniej niż w styczniu i lutym ubiegłego roku, gdy sprzedaż piwa tej spółki kształtowała się na poziomie 2,438 mln dekalitrów.

Zajmujące drugą pozycję według sprzedaży zarządzane przez duńską spółkę „Brewery Group” spółki „Kalnapilis” i „Vilniaus Tauras”, podaję od początku 2002 roku wspólny wskaźnik sprzedaży, w tym roku sprzedały 1,116 mln dekalitrów piwa – o 3,7 proc. mniej niż w tym samym okresie 2002 roku (1,159 mln dekalitrów).

Sprzedż piwa szawelskiego browaru „Gubernija” w okresie porównawczym wzrosła o 1,5 proc. – do 475 tys. dekalitrów.

Kowieńska spółka „Ragutis”, zarządzana przez fińską spółkę „Olvi”, w styczniu-marcu sprzedała 352 tys. dekalitrów piwa – o 3,5 proc. więcej niż w pierwszym kwartale roku ubiegłego (398 tys. dekalitrów).

Najbardziej zwiększyły sprzedaż w okresie porównawczym spółki „Mažeikių lokys” i „Kauno alus” – odpowiednio 15 i 11, 1 proc. Browar w Możejkach w ciągu 2 miesięcy br. sprzedał 92 tys., a browar kowieński

80 tys. dekalitrów piwa. W tym roku „Švyturys-Utenos alus” zajął 46,9 proc., „Kalnapilis” i „Vilniaus tauras” – 24,7 proc., „Gubernija” 10,5 proc., a „Ragutis” – 9,1 proc. rynku piwa Litwy.

W roku ubiegłym, w porównaniu z 2001 rokiem, litewski rynek piwa zwiększył się o 17,6 proc., ogółem sprzedano 25,872 mln dekalitrów piwa. „Švyturys-Utenos alus” w roku ubiegłym zajął 49,5 proc., „Kalnapilis” i „Vilniaus tauras” – 25,7 proc., „Gubernija” – 9,1 proc., „Ragutis” – 8 proc. litewskiego rynku piwa. (BNS)

Najlepsi litewscy eksporterzy 2002 r.

## Nagrodzono zwycięzców

Zwycięzcami konkursu litewskiego eksportera 2002 r. zostało 20 przedsiębiorstw kraju.

Za najlepszych eksporterów 2002 r. w grupach wielkich przedsiębiorstw (ponad 250 pracowników) uznano największego producenta lodówek w krajach bałtyckich „Snaigē”, spółkę elektroniczną „Vilniaus vingis”, zajmującą czwartą część europejskiego rynku systemów ukierunkowujących, największą w krajach bałtyckich spółkę produkcji tkanin lnianych „Linās”,

spółkę produkcji nawozów „Achema”, jedno z największych w kraju przedsiębiorstw produkcji mebli „Klaipėdos baldai”, spółki „Marijampolės pieno konservai”, „Pajūrio mediena”, „Nematekas” i „Freda”.

W grupie przedsiębiorstw średnich (od 50 do 250 pracowników) zwycięzcami zostały: przedsiębiorstwo produkcji półfabrykatów butelek plastikowych „Putokšnis”, największe w krajach bałtyckich przedsiębiorstwo produkcji tkanin meblowych „Audėjas”, spółki „Skal-

mantas”, „Atrama”, „Fermentas”, „Paroc”, „Kretingos grūdai”, „Pakma”, „Wileńskie studio szkła”, „Aukmergės baldai”, „P&P Provit Industrija”, podała Litewska Konfederacja Przemysłowców (LKP).

W konkursie, który zorganizowały LKP, Ministerstwo Gospodarki i Litewska Agencja Rozwoju Gospodarczego, uczestniczyły krajowe przedsiębiorstwa, wytwarzające produkcję pochodzenia litewskiego oraz eksportujące ją lub świadczące usługi eksportowe. (BNS)

Konkurs ten miał na celu pokazanie społeczeństwu litewskiemu oraz całej światowej społeczności biznesu postępowe, mające wielki wpływ na rozwój gospodarki Litwy przedsiębiorstwa, zachęcenie wszystkich producentów Litwy do wdrażania postępowych technologii, systemów zarządzania jakością, zwiększania eksportu. Zwycięzców konkursu ogłoszono i nagrodzono na wczorajszym posiedzeniu rady konfederacji. (BNS)

## Ceny żywności

na targowisku Kalwaryjskim  
w Lt za 1 kg/litr

### Mięso i wędliny

Szynka wieprzowa z kością	6-6,50
Szynka wieprzowa bez kości	6,50-7
Żeberka wieprzowe	7
Wołowina bez kości	7-8
Wołowina z kością	4,50-6,50
Wątróbka wieprzowa	4,30
Wątróbka wołowa	6,50
Baranina	17-18
Cielecina bez kości	10-12
Cielecina z kością	7-9
Żeberka cielecne	7-7,50
Boczek wieprzowy świeży	5,50-7
Schab	11,50-12
Karkówka	10-11
Polędwica wieprzowa	10-11
Polędwica wołowa	10-11
Ślonina solona	5-8
Ślonina świeża	3,50-8
Kurczaki mrożone	6-5,50
Udka kurze	5,00-5,50
Wątróbka kurza	6,70
Udka indycze świeże	12
Nóżki indycze świeże	8
Filety z indyka świeże	16-17
Indycza szynka wędzona	15-16
Jelita grube (1 m)	2 2
Jelita cienkie (1m)	1 1
Sadło	2
Kurczaki świeże	7-8
Kurczaki mrożone	5,00-5,30
Kurczaki wędzone	9
Kurze udka wędzone	7-6,30
Szynka wędzona	12
Kielbasy wędzone	10-32
Polędwica wędzona	16-20
Ślonina wędzona	6-12
Boczek wędzony na gorąco	12-14
Boczek wędzony na zimno	11-13

### Nabiał

Mleko	1,20
Twaróg	4-6
Śmietana	6,80
Jajka	1,89-2,80
Jajka wiejskie	4

### Warzywa i owoce

Ziemniaki	0,50-60
Marchew	0,90-1,10
Buraczki	0,60-0,70
Kabaczki i cukinia (szt.)	1-1,50
Kapusta	0,90-1
Ogórki długie (szt.)	0,60-0,70
Natka pietruszki (pęczek)	1
Kalafiory mrożone	3,20
Bakłażany	2,50-3
Papryka zielona	2,80-3,50
Papryka żółta	3,20
Papryka czerwona	3,20
Czosnek	3-4
Cebula	0,80-90
Pory (szt.)	1-1,50
Korzeń selera (szt.)	1,50-3
Kiszona kapusta (litr)	1,50-2
Żurawiny	3,50-3
Jabłka litewskie	1-1,50
Gruszki	2-2,50
Śliczek tartego chrzanu 200gr	2
Pęczek korzeni chrzanu	1,50-2
Gotowane czerwone buraczki (2 szt.)	1

J. T.



## Sprintem

● Robert Parish i James Worthy zostali powołani do „Galerii Sław” ligi NBA. Do grona najlepszych koszykarzy świata zostanie wprowadzony także Włoch Dino Meneghin. Ceremonia wprowadzenia nowych członków do „Galerii Sławy” odbędzie się w dniach 4-6 września w Springfield, w stanie Massachusetts.

● Eddie Griffin z zespołu ligi NBA Houston Rockets został aresztowany za posiadanie marihuany. Policja znalazła narkotyki podczas kontroli w samochodzie koszykarza. Został wypuszczony z aresztu po wpłaceniu 500 dolarów kaucji. 20-letni Griffin został zatrzymany za przekroczenie szybkości w niedzielę późnym wieczorem.

● Jerry Krause, który zbudował potęgę klubu koszykarskiego NBA Chicago Bulls wokół Michała Jordana, podał się do dymisji. Był głównym menedżerem „Byków” od 18 sezonów. Krause stworzył drużynę, która dominowała w rozgrywkach NBA w latach 90., zdobywając mistrzostwo ligi sześć razy. 64-letni Krause jako powód dymisji podał problemy zdrowotne.

● Iban Mayo z baskijskiej ekipy Euskaltel wygrał pierwszy etap wyścigu kolarskiego Dookoła Kraju Basków, ze startem i metą w miejscowości Legazpia. Hiszpan został liderem imprezy. Mayo zwyciężył po finiszu z dużej grupy, wyprzedzając swego rodaka Angela Vicioso i Amerykanina Tylera Hamiltona. Wyścig Dookoła Kraju Basków ma najwyższą kategorię UCI – tzw. HC.

● Były piłkarz drużyny narodowej RFN Uli Stielike został trenerem młodzieżowej reprezentacji Niemiec. Zastąpił on na tym stanowisku innego byłego niemieckiego reprezentanta Juergena Kohlera, który objął stanowisko dyrektora sportowego w klubie Bayer Leverkusen. 49-letni Stielike w reprezentacji RFN rozegrał 42 mecze.

● Organizatorzy Tour de France, największego kolarskiego wyścigu na świecie, chcą przenieść start tej imprezy do Nowego Jorku. Po raz pierwszy Stany Zjednoczone uczestników „Wielkiej Pętli” mają gościć w 2008 roku. Według nieoficjalnych planów prolog miałby się odbyć w Nowym Jorku, a pierwsze etapy wiodłyby przez Filadelfię i Waszyngton. Następnie kolarze przenieśliby się do Francji, gdzie odbyłaby się zasadnicza część rywalizacji na „Wielkiej Pętli”.

● Prezes drugoligowego klubu piłkarskiego Cosenza, Paolo Fabiano został aresztowany. Fabiano znalazł się wśród 14 osób, które staną przed sądem pod zarzutem wymuszeń, przywłaszczenia mienia i przestępczych powiązań z mafią. Śledztwo w tej sprawie wszczęto na początku 2001 roku po objęciu funkcji prezesa klubu przez Settimo Lore. Po konflikcie ze swymi współpracownikami Lore ustąpił ze stanowiska, a w listopadzie 2001 roku zginął w wypadku samochodowym.

„Polonia” piąta w lidze siatkówki

## Finały bez nas

Zakończył się sezon regularny w Litewskiej Lidze Siatkówki. „Polonia” Wilno ostatecznie zajęła piąte miejsce i nie weźmie udziału w rundzie finałowej, w której poznamy mistrza oraz medalistów mistrzostw.

Ten sezon był bardzo trudny dla „Polonii”, która jest wyjątkowa w świecie litewskiej siatkówki. Zespół z najmłodszą średnią wiekową, pozbawiony wsparcia finansowego, zdołał stać się bowiem godnym przeciwnikiem najlepszych drużyn. Nawet najlepsi musieli wychodzić na spotkania z „Polonią” ze stuprocentowym skupieniem.

Szansę na awans „Polonia” zachowywała do ostatniej kolejki sezonu regularnego. W swym ostatnim meczu na wyjeździe „Polonia” uległa drugiej drużynie mistrzostw, zespołowi „Antivis” Tituvėnai 0:3. Tradycyjnie (wcześniej jako „Agrotech” Kelmė) jest to najbardziej

„niewygodna” drużyna dla stołecznego zespołu. Biorąc pod uwagę podróż „Polonii” na mecz, o której można książkę napisać, wynik nie był raczej zaskoczeniem. „Polonia” zakończyła więc rozgrywki przegraną, ale nadal była na czwartym miejscu, dającym awans do rundy finałowej.

By zachować to miejsce, zespół „Aukštaitija” Poniewież musiał przegrać z tym samym „Antivisem” w ostatniej kolejce. Tymczasem to wicelider rozgrywek przegrał z „Aukštaitiją” 1:3 i to właśnie drużyna z Poniewieża cieszyła się z awansu.

Decydującą okazała się różnica zdobytych i straconych setów, która lepsza okazała się w zespole „Aukštaitija”.

Gdyby uwzględniono natomiast wyniki bezpośrednich spotkań, to awans by wywalczyła „Polonia”. No cóż, w tym roku się nie

## Litewska Liga Siatkówki

	M	Z	P	Sety	Pkt
1. „Kontaktas” Wilno	12	12	0	36:5	24
2. „Antivis” Tituvėnai	12	8	4	28:13	20
3. „Elga-Startas” Szawle	12	7	5	24:20	19
4. „Aukštaitija” Poniewież	12	5	7	19:25	17
5. „Polonia” Wilno	12	5	7	17:25	17
6. „Ažuolas” Wilno	12	3	9	13:31	15
7. „Atletas” Kowno	12	2	10	13:31	14

udało. „Polonię” przez cały rok prześladowały kontuzje, a oprócz tego pod względem organizacyjnym inne zespoły są znacznie silniejsze. Nie brakuje sponsorów oraz wsparcia samorządów, nie trzeba łamać sobie głowy jak dojechać na spotkanie, czy z czego zapłacić sędziom lub za wynajem sali.

Zawodnicy więc mogli skupić się wyłącznie na grze. Siatkarze „Polonii” takiego komfortu psychicznego nie mieli. To, a także

młody wiek sprawiły, że „Polonia” znalazła się tylko na piątej pozycji. Miejmy nadzieję, że za rok będzie znacznie lepiej.

**Wyniki:** „Antivis” Tituvėnai – „Polonia” Wilno 3:0, „Elga-Startas” Szawle – „Aukštaitija” Poniewież 3:1, „Ažuolas” Wilno – „Kontaktas” Wilno 0:3, „Kontaktas” Wilno – „Atletas” Kowno 3:0, „Ažuolas” Wilno – „Elga-Startas” Szawle 0:3, „Aukštaitija” Poniewież – „Antivis” Tituvėnai 3:1.

Andrzej Łakis



Paolo Maldini (ciemny strój), obrońca klubu Serie A – AC Milan, przedłużył o rok swój kontrakt z włoskim klubem. Będzie reprezentował jego barwy do końca czerwca 2005 roku. 34-letni Maldini od 18 sezonów – od swojego debiutu w wieku 16 lat – gra w zespole z Mediolanu. Zdobył z nim sześciokrotnie mistrzostwo kraju i dwukrotnie Superpuchar Włoch. W rozgrywkach międzynarodowych trzykrotnie z Milanem sięgał po Puchar Europy, ma też w swym dorobku trzy zwycięstwa w rywalizacji o Superpuchar oraz dwie wygrane w Pucharze Interkontynentalnym. W reprezentacji Włoch rozegrał 126 meczów i czterokrotnie wystąpił w finałach mistrzostw świata  
Fot. EPA-ELTA

Losowanie LM było manipulowane  
Sir Ferguson obwinia

Trener piłkarzy Manchesteru United, Alex Ferguson przed ćwierćfinałami Ligi Mistrzów rozpoczął walkę psychologiczną posądzeniem, iż losowanie tej fazy rozgrywek było manipulowane.

W wypowiedzi dla „Sunday Mirror” Ferguson zastanawiał się, jak to jest możliwe, by w ćwierćfinale LM nie trafiły na siebie rodzime kluby z Hiszpanii i Włoch, mające po trzy drużyny w tej fazie rozgrywek.

– To było piękne losowanie dla Hiszpanów i Włochów. Nie wpadali

na siebie. Jak to uczynili? – powiedział szkocki szkoleniowiec.

W ćwierćfinale Manchester United spotka się z obrońcą Pucharu Europy, Realem Madryt. Pozostałe pary tworzą: Ajax Amsterdam i AC Milan, Juventus Turyn i FC Barcelona oraz Inter Mediolan i CF Valencia.

Według Fergusona UEFA jest zainteresowana tym, by w finale rozgrywek LM nie było jego drużyny.

– Nie mogę pojąć, dlaczego wybrali Old Trafford na miejsce meczu finałowego – dodał.

Ligi amerykańskie odrzucają kodeks WADA  
Wygoda własnych przepisów

Cztery wielkie ligi amerykańskie: NBA, NHL, NFL i MLB nie chcą podporządkować się międzynarodowym standardom w kwestii walki z dopingiem, czego domaga się Światowa Agencja Antydopingowa (WADA) – poinformował „USA Today”.

Jak ustalił dziennik, władze lig koszykówki, hokeja, futbolu amerykańskiego i baseballu nie odpowiedziały na list szefa WADA Dicka Pounda, który wezwał je do przystosowania się do kodeksu antydopingowego. Ogólne założenia kodeksu WADA, nad którym prace jeszcze trwają, zostały przyjęte w marcu w Kopenhadze.

Kodeks WADA, który ma być gotowy przed olimpiadą w Atenach w 2004 roku, zakłada m. in. dwuletnią dyskwalifikację sportowca za pierwszą wpadkę dopingową, podczas gdy w NFL wymiar kary za podobne przewinienie to odsunięcie od czterech meczów, a w NBA – od pięciu.

– Czujemy się wygodnie z na-

szymi przepisami. MKOI kontroluje dziesiątki różnych sportów. Nie sądzę, by można byłoby je porównać z NBA – powiedział przedstawiciel władz NBA Russ Granik. Podobną opinię wyraził Gene Upshaw, dyrektor wykonawczy Stowarzyszenia Graczy NFL.

Cztery wielkie ligi amerykańskie, których reprezentantów zabrakło przed miesiącem w Kopenhadze, muszą liczyć się ze związkami zawodowymi sportowców, a ci mają często decydujący głos w kwestii zmian przepisów, w tym antydopingowych.

Ligi amerykańskie przewidują kontrole antydopingowe i kary za stosowanie niektórych sterydów anabolicznych, ale przysługują im przyzwyczajenie do używania stymulantów, np. efedryny, która znajduje się na „czarnej liście” MKOI. Szczegółowe przepisy w tych ligach różnią się między sobą, np. w NHL nie ma niezapowiedzianych kontroli antydopingowych. Różne są też listy zabronionych substancji.

## Liga NHL

## Klasyfikacja najskuteczniejszych

Szwed Peter Forsberg z Colorado Avalanche zakończył sezon na czele klasyfikacji najskuteczniejszych hokeistów ligi NHL i zdobył Art Ross Trophy. Szwedzki napastnik zdobył 106 punktów w 75 meczach, w tym 29 goli i 77 asyst.

Końcowa klasyfikacja najskuteczniejszych hokeistów NHL w sezonie 2002/03: 1. Peter Forsberg (Colorado Avalanche) 106 punktów (29 bramek+77 asyst); 2. Markus Näslund (Vancouver Canucks) 104 (48+56); 3. Joe Thornton (Boston Bruins) 101 (36+65); 4. Milan Hejduk (Colorado Avalanche) 98 (50+48); 5. Todd Bertuzzi (Vancouver Canucks) 97 (46+51); 6. Pavol Demitra (St. Louis Blues) 93 (36+57); 7. Glen Murray (Boston Bruins) 92 (44+48); 8. Mario Lemieux (Pittsburgh Penguins) 91

(28+63); 9. Dan Heatley (Atlanta Thrashers) 89 (41+48); 10. Zigmunt Palffy (Los Angeles Kings) 85 (37+48).

**Najlepsi strzelcy:** 1. Hejduk – 50 goli; 2. Näslund 48; 3. Bertuzzi 46; 4. Marian Hossa (Ottawa Senators) 45; 5. Murray 44-82; 6. Heatley 41.

**Najwięcej asyst:** 1. Forsberg 77; 2. Thornton 65; 3. Lemieux 63; 4. Pavol Demitra (St. Louis Blues) 57; 5. Mike Modano (Dallas Stars) 57; 6. Vaclav Prospal; Brad Richards obaj (Tampa Bay Lightning) po 57.

**Najwięcej minut karnych:** 1. Jody Shelley (Columbus Blue Jackets) 249; 2. Reed Low (St. Louis Blues) 234; 3. Matt Johnson (Minnesota Wild) 201; 4. Wade Belak (Toronto Maple Leafs) 196; 5. Peter Worrell (Florida Panthers) 193; 6. Barret Jackman (St. Louis Blues) 190.



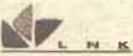
ŚRODA 9. IV



6.00 Dzień dobry  
8.00 Przy kawie  
8.50 Agencja SOS  
9.20 Targowisko bied  
10.15 S. „Antidotum przeciwko mafii”  
11.35 Styl  
12.00 Pokolenie pieniędzy  
13.00 Godzina małych gwiazd  
14.00 Za Europę  
14.55 Filmy anim.  
16.30 S. „Klan”  
17.00 Agencja SOS  
17.30 Wiadomości (ros.)  
17.40 Przy kawie  
18.30 Wiadomości  
19.00 Filmy anim.  
19.30 Gra „Weto”  
20.25 Loteria „Perlas”  
20.30 Panorama  
21.00 Klub prasowy  
21.59 Loterię „Perlas”  
22.00 Dom kultury  
23.00 Wiadomości  
23.05 Podróże  
23.30 S. „Prokuratorzy”

2

16.00 Dokumentalistyka autorska  
17.55 Rosyjska ulica  
17.50 Slowo chrześcijanina  
18.05 Telefon pomocy  
19.00 Popołudnie z A. Cekuolisem  
19.30 Wiadomości  
20.00 Spuścizna historii  
20.55 Dokumentalistyka światowa  
22.00 Panorama  
22.30 Magazyn wojskowy  
23.00 Agencja SOS



6.45 Telewizja rowerowa  
7.00 Filmy anim.  
S. „Soledada”  
9.25 S. „Dziki anioł. Powrót”  
10.00 Nurty  
11.10 „Maximania”  
12.00 Telewizja rowerowa  
12.15 S. „Straż miejska”  
13.10 Film akcji „Wróg mojego wroga”  
15.25 Filmy anim.  
15.45 S. „Jago — ciemna namiętność”  
16.45 S. „Soledada”  
17.40 S. „Dziki anioł. Powrót”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Wybacz  
19.55 Złote jajo  
20.00 Telewizja rowerowa  
20.20 Wolność słowa  
21.25 Telepizza  
22.00 Wiadomości  
22.35 S. „Przyjaciele”  
23.00 Komedie romant.  
„Wszystko o niej”, USA, 1999  
0.55 ABC zdrowia

4

6.50 S. „Show Hoobsów”  
7.15 Prosto i jasno  
7.45 Kamera VRS  
8.15 S. „Maksym w moim sercu”  
9.10 S. „Kiedy będziesz moją...”  
10.05 Zdrowie człowieka  
11.05 Śmietanka — magazyn dla kobiet  
11.35 Dramat „Lata sześćdziesiąte”  
13.00 „Linia obrony”  
14.05 Najlepsze piosenki „Pükasu”  
15.00 Komedie „Tysiąc jeden przepisów zakochanego

kucharza”  
16.45 S. „Show Hoobsów”  
17.10 S. „Maksym w moim sercu”  
18.10 S. „Kiedy będziesz moją”  
19.10 S. „Wesoly wdowiec”  
19.45 Dziś  
20.05 Przekrój  
20.15 Magazyn publ.  
21.15 Dramat „Rodzinna historia”, Kanada, 1999  
23.15 S. „Julia”  
0.10 S. „Mieszczanie”  
0.40 Rozrywki SMS  
2.10 — 6.45 DW



7.05 Film anim.  
7.35 Reality show „Pomoc TV”  
7.50 Nomeda  
8.40 S. „Drogi miłości”  
9.30 S. „Oszolomieni miłością”  
10.20 S. „Melrose Place”  
11.10 Magazyn „Szczęście kobiet”  
12.00 Przepisy Roberta  
12.35 Komedie „Znajomość z uniwersytetem”  
14.05 S. „Sabrina”  
14.30 Filmy anim.  
15.20 S. „Dziwiąte przykazanie”  
16.10 S. „Drogi miłości”  
17.10 Nomeda  
18.10 Reality show „Ferma”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Program publ.  
20.00 Reality show „Pomoc TV”  
20.15 S. „Brygada”  
21.25 S. „Najlepsi przestępcy Ameryki”  
21.35 Mecz ligi mistrzów UEFA. „Juventus” - „FC Barcelona”  
23.30 Wiadomości  
23.50 Reality show „Ferma”  
0.20 Telesklep

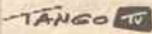


8.00 Z Wilna  
8.20 Puls  
8.50 Stolica  
9.10 Prawo i człowiek  
9.45 O samochodach  
10.15 Podoba się - oglądaj  
10.30 Film fab. „Człowiek ze śmietnika”  
11.35 Teatr jednego aktora  
12.00 S. „Niro Woolf i Archie Goodwin. Latający pistolet”  
13.00 Wiadomości  
13.15 Krótkie śpięcie  
14.00 Film fab. „Genialny pomysł”  
15.20 Małe komedie  
15.30 Kim jesteśmy?  
16.00 Wiadomości  
16.15 Nowości kulturalne  
16.30 Magazyn „Czego chce kobieta?”  
17.20 Z Moskwy  
17.45 S. „Dziki anioł”  
18.30 Z Wilna  
19.00 Wiadomości  
19.30 Budownictwo  
19.55 Puls  
20.25 „Tauro ragas”  
21.00 S. „Niro Woolf i Archie Goodwin. Latający pistolet”  
22.00 Z Wilna  
22.25 Poker europejski  
23.00 Agencja samotnych serc



8.35 S. „Tropicana”  
9.30 Twój wychowanek  
10.00 Zdrowie  
10.30 Film fab. „Klub samobójców”

17.15 Film anim.  
17.25 Świat kobiety  
17.55 Proponujemy!  
18.00 Film fab. „Starszy syn”  
19.00 Okno szkoły  
19.30 Świat kobiety  
20.00 Proponujemy!  
20.05 S. „Tropicana”  
21.00 Film fab. „Klub samobójców”



9.35 Tangorama  
10.55 Humor ekstremalny  
11.05 S. „Szukajcie Mądrali”  
11.55 Western „Bonanza”  
12.40 S. „Felicity”  
13.25 Dramat „Simon Birch”  
15.15 Tangorama  
16.35 Humor ekstremalny  
16.45 Magazyn muz.  
17.35 Film dok.  
18.30 Western „Bonanza”  
19.30 Tangorama  
21.00 Humor ekstremalny  
21.15 S. „Szukajcie Mądrali”  
22.00 Film fant. „Obcy naród. Ciemny horyzont”  
23.35 Tangorama  
0.55 Humor ekstremalny



7.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości: 7.05, 7.30, 8.00, 8.30  
9.00 Wiadomości  
9.12 Prognoza pogody  
9.15 Woronicza 17  
9.25 „Klan” - telenowela  
9.45 Eurotel - magazyn  
10.00 S. anim. „Pomysłowy wnuczek”  
10.05 Zaczarowany pociąg - magazyn dla młodych widzów  
10.30 S. anim. „Tajemnice Wiklinowej Zatoki”  
11.00 Panorama  
11.05 Plus minus - magazyn ekonomiczny  
11.35 Powrót Bohuna - film dok.  
12.00 Panorama  
12.05 Forum - program publ.  
12.50 Film anim.  
13.00 Wiadomości  
13.10 Wieści polonijne - magazyn  
13.25 Co nam w duszy gra: Duety miłosne  
14.15 „Zygryd” - dramat prod. polskiej  
15.45 Forum Polonijne: Odpowiedzi na pytania  
16.00 Wiadomości  
16.10 Wieczór z Jagielskim - talk show  
17.00 „Klan” - telenowela  
17.25 Rewizja nadzwyczajna  
18.00 Teleexpress  
18.20 Sportowy Express  
18.30 Gość Jedyński  
18.40 Zaczarowany pociąg - magazyn dla młodych widzów  
19.10 S. anim. „Tajemnice Wiklinowej Zatoki”  
19.30 Magazyn olimpijski - Echa stadionów  
20.00 Eurobarometr  
20.15 Dobranocka  
20.30 Wiadomości  
20.59 Sport  
21.05 Prognoza pogody  
21.10 „Klan” - telenowela  
21.35 Polska karta - tygodnik gospodarczy  
22.05 „Zygryd” - dramat prod. polskiej  
23.35 Forum Polonijne: Odpowiedzi na pytania  
24.00 Panorama  
0.20 Sport-telegram  
0.23 Prognoza pogody  
0.25 Linia specjalna

Premiera po premierze

W ubiegły weekend w Rosyjskim Teatrze Dramatycznym została wystawiona sztuka Carlo Gozziego „Kruk” w reżyserii Jurija Popowa. Kto nie zdążył obejrzyć tego przedstawienia, określanego bajką dla dorosłych, będzie mógł to zrobić w najbliższą sobotę, czyli 12 kwietnia. Natomiast w piątek na tej scenie — sztuka Aleksandra Ostrowskiego „Bez winy winni”. Dzieci w niedzielę obejrzyć będą mogli bajkę Siergieja Aksakowa „Czerwony kwiatek”. Wieczorem — historia miłości „Cieniste aleje”.

Polski Klub Dyskusyjny zaprasza na zebranie poświęcone przystąpieniu Litwy do UE.

Spotkanie odbędzie się 10 kwietnia 2003 r. o godz. 17.00 w siedzibie Zarządu Miejskiego ZPL, ul. Pylimo 45/2.

Zapraszamy

Nowy hotel w pobliżu Sejmu

Pięć nowoczesnych komfortowo urządzonych apartamentów  
Sala konferencyjna  
Parking strzeżony  
Łączność: telefon, faks, internet  
Śniadanie  
Visa, EC/MC, Globus



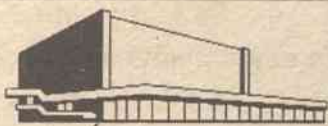
Tel./faks +370 5 275 24 95  
E-mail: arsviva@post.omnitel.net

HOTEL ARS VIVA

Liubarto 17, Vilnius 2004, Lietuva URL: http://www.omnitel.net/arsviva

Serdecznie zapraszamy

na wernisaż  
prac plastycznych  
Krystyny Magdziak  
10 kwietnia o godz. 18.00  
w wileńskim  
Domu Kultury Polskiej



LIETUVA  
ul. Pylimo 17

REPERTUAR NA 9  
KWIEŃNIA

WIELKA SALA

„A teraz... panie i panowie” — godz. 18.30, Francja, Brytania, thriller romantyczny.

„Moje wielkie grube greckie wesele” — godz. 12.30, 16.30, USA, komedia.

„8 mila” — godz. 12.30, 16.30, USA, dramat.

Wejściówka do WIELKIEJ SALI — 10 Lt. W poniedziałki — 5 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 — 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci — 5 Lt.

SALA 88

„Czworonogi arcyksiążę” — godz. 12.00, 13.45, USA, komedia dla całej rodziny.

„Dom wariatów” — godz. 15.30, 19.30, Rosja, Francja, dramat.

„Pijani miłością” — godz. 17.30, 21.30, USA, komedia.

Wejściówka do SALI 88 — 10 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 — 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci — 5 Lt.

Gwiazdy mówią, że dziś ...



**BARAN.** Nie najlepsze samopoczucie utrudni Ci dziś wszelkie działania. Od rana też poczujesz się przygnębiony i zmęczony. Nie załamuj się jednak ale staraj się przecześć ten niekorzystny okres. Dobra i mocna kawa na pewno postawi Cię na nogi.

**BYK.** W pracy nie licz dziś na żadne rewolucyjne zmiany. Tym bardziej, że od rana odczujesz wyraźny spadek formy fizycznej. Kosmiczne wpływy będą pomocne w skoncentrowaniu się na sprawach rodzinnych i domowych.

**BLIŹNIĘTA.** Godziny popołudniowe upłyną Ci pracowicie i spokojnie. Twoje myśli krążyły jednak wokół spraw domowych. To dobry czas, aby wyprowadzić na prostą wszelkie problemy związane z domem i rodziną. Czas poświęcony najbliższym na pewno nie będzie zmarnowany.

**RAK.** Dzisiaj odczujesz wyraźną poprawę samopoczucia. W pracy nie wykażesz się jednak nadmierną aktywnością. Zainteresowania głównie krążyły będą głównie wokół spraw rodzinnych i domowych. Zastanów się, czy Twoje poglądy na te właśnie sprawy nie są zbyt konserwatywne.

**LEW.** Dzisiejszy dzień nie przyniesie z sobą żadnych ciekawych wydarzeń. Możesz więc spokojnie zająć się sprawami, które wymagają dokończenia. Niewielki spadek energii nie pozwoli Ci angażować się w trudne przedsięwzięcia.

**PANNA.** To jeden z tych dni, kiedy nie możesz liczyć na niczyje poparcie ani pomoc. Przeciwnie, niektóre problemy mogą się tylko jeszcze bardziej skomplikować. Przedsięwzięcia zawodowe nie przyniosą żadnych korzyści.

**WAGA.** Księżyc do godzin południowych przebywał będzie w Twoim znaku. W tym czasie nie powinnaś narzekać na brak energii ani chęci do działania. Z niczym się jednak nie spiesz. Nie podejmuj też żadnych decyzji pod wpływem emocji.

**SKORPION.** Księżyc w Bliźniętach obdarzy Cię dziś większą aktywnością, zarówno fizyczną jak i umysłową. Dzięki temu uda Ci się dokończyć większość zaległych spraw. W godzinach popołudniowych znacznie poprawi się atmosfera w Twoim domu.

**STRZELEC.** W dalszym ciągu będziesz aktywny i energiczny. Twoje zainteresowania zaczną się jednak coraz bardziej zwracać w kierunku spraw rodzinnych. Księżyc wchodzący do znaku Raka sprzyja wszelkim działaniom związanym z tą sferą Twojego życia.

**KOZIOROŻEC.** Dzisiejszy dzień także nie jest wart zapamiętania. W dalszym ciągu dużym problemem i przeszkodą w działaniu będzie Twoje zdrowie. Należy więc bardzo ostrożnie rozłożyć siły. Decyzje finansowe przysporzą Ci zarówno zysków jak i strat.

**WODNIK.** Dzisiaj gwiazdy nie będą miały większego wpływu na Twoje działania. Skoncentruj się zatem na dokończeniu zadań już rozpoczętych. Ewentualne propozycje i oferty potraktuj z dużym dystansem. Nie wszystkie są tak atrakcyjne jak Ci się wydaje.

**RYBY.** Dzisiaj możesz liczyć na niewielką poprawę samopoczucia. Staraj się jak najlepiej to wykorzystać. Nie załamuj się drobnymi niepowodzeniami i nie ustawaj w pół drogi. Zmobilizuj siły. Znajdź też w sobie więcej samozaparć w dążeniu do celu.

Zima się cofnie

Na dziś synoptycy zapowiadają jeszcze zamieć i śnieg, jednak jutro pogoda się ustabilizuje, nastąpi ocieplenie. W nocy opady śniegu, miejscami obfite, zamieć. Wiatr północny, północno-wschodni, 7-12 m/sek., w porywach 15-20 m/sek. Temperatura 0-5 stopni mrozu. W dzień opady mokrego śniegu, wiatr wschodni, południowo-wschodni, 6-11 m/sek. Temperatura od 1 stopnia mrozu do 3 stopni ciepła.

Kalendarium

\* Środa (9. IV) jest 99 dniem 2003 roku.  
Do końca roku pozostało 266 dni.  
\* Znak Zodiaku — Baran.  
\* Imieniny: Marii, Mai, Dymitra, Marcelego.  
\* Wschód Słońca — 5.33, zachód — 19.10.  
Długość dnia 13 godz. 37 min.  
\* Księżyc. Nów — od 1 kwietnia.



**Wszystkich mieszkańców Nowej Wilejki  
zapraszamy do czynu społecznego i na święto**

12 kwietnia będą prowadzone prace porządkowe w parku nad Wilenką, na ulicy Pergalės koło kościoła oraz ulicy Linksmoji. Wszystkich, którzy troszczą się o porządek i piękno swego rejonu, zapraszamy o godz. 11.00 stawić się przy ośrodku kultury (ul. Pergalės 8). Worków na śmiecie dostarczy starostwo Nowej Wilejki.

O godz. 13.00 w ośrodku kultury Nowej Wilejki rozpocznie się święto wspólnoty. Na placu przy ośrodku kultury odbędzie się konkurs rysunków na asfalcie „Kocham moją Nową Wilejkę”.

Uczestnicy czynu będą częstowani żołnierską kaszą.

Wystąpią męski zespół wokalny ośrodka kultury, kier. Kęstutis Mikeliūnas, koncertmistrz Rita Brazaitienė i zespół estradowy ośrodka kultury w Bezdanych „Viltis”, kier. Ana Janulevičienė. W czasie koncertu zostaną nagrodzeni aktorzy najpiękniejszych rysunków na asfalcie, najpracowiści uczestnicy czynu społecznego oraz będą powitani nowi członkowie wspólnoty.

Wstęp bezpłatny.

O godz. 14.30 rozpoczną się zawody w slalomie hulajnóg, wrotek i rowerów. Zapraszamy do aktywnego udziału!

Starosta i członkowie wspólnoty Nowej Wilejki

## PRACA

Mężczyzna (47 lat, kat. B, C, D, samochód) poszukuje stałej pracy. Vilnius, tel. 267 09 20 (po godz. 18)

Nowa fryzjerna w dzielnicy Karoliniškės zatrudni fryzjerkę i manikiurzystkę. Tel. 8 671 28052

Mężczyzna poszukuje pracy kierowcy, ślusarza lub innej. Kategorie B, C, E. Tel. 8 610 25064

## SPRZEDAM/KUPIĘ

Sprzedam MAZ wywrotkę 1983 r. Tel. 260 68 33 (od godz. 20)

Sprzedam byka w wadze około 600 kg. Tel. 243 85 27

Kupię foteliki samochodowe dla dziecka. Tel. 262 13 79

Sprzedam ekologiczne paliwo – brykiety trocinowe. Tel. 213 63 08, 215 20 90

Sprzedam siano, 2 ciężarówki w cenie po 150 Lt. Rejon wileński, gmina miednicka, tel. 238 35 68

Sprzedam lub wypożyczę słubną suknię z dodatkami. Soleczniki, tel. 610 614 91

Kupię dawne pocztówki, fotografie, monety i banknoty. Tel. 232 80 93

Sprzedam młyn-rozdrabniacz. Tel. 254 32 81 (po godz. 19.00)

Sprzedajemy części zamienne traktora T-40 i miotły dla zamiatania ulic. Tel. 253 21 18

Kupię działkę ziemi w odległości do 15 km od Wilna. Tel. 8 611 37219

Sprzedaję blachodachówkę kolorową, COVER, na zamówienie, 20,9 Lt/m<sup>2</sup>. Tel. 8 611 37219

Sprzedam wózek dziecięcy z wyjmowanym koszykiem (mogę dostarczyć). Tel. 8 680 95430

Sprzedam wał korbowy MTZ-50 albo zamienię na wał MTZ-80. Tel. 240 34 81

Sprzedam drwa na opał: brzozywe, dębowe, mieszane. Dostarczę. Tel. 249 02 54, 8 672 04737

## USŁUGI

Potrzebny jest korepetytor z matematyki (kl. 12). Tel. 242 99 05 (od godz. 17.00)

Korepetycje z języka polskiego i przygotowanie do egzaminów. Tel. 8 614 05092

Odnawianie oraz produkcja nowych drzwi, futryn, framug, wstawianie. Tel. 275 41 36 (w godz. 19-22), Stanisław

Zdjęcia i film na każdą okazję. Komputerowy montaż, pomysłowość. Tel. 8 682 40895, 8 685 63217

Szkoła podstawowa na Li-pówce ogłasza zapisy uczniów do klas 1-10 z polskim językiem nauczania na rok szkolny 2003/2004.

W szkole czynne są bezpłatne kółka zainteresowań: sportowe, folklorystyczne, krajoznawcze. Działa chór oraz drużyna harcerska. Dzieci mają zajęcia w świetlicy. Konsultacji udzielają nauczyciele z poszczególnych przedmiotów. Uczniowie doskonale poznają język państwowy oraz języki obce. Od klasy 5 prowadzone są zajęcia komputerowe. W naszej szkole jest przytulnie, bezpiecznie i wesoło.

Tel. 262 66 12

Administracja szkoły

## KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 9 kwietnia 2003 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	3,2247
Dolar australijski	1,9324
1000 rubli białoruskich	1,6043
Dolar kanadyjski	2,1840
Frank szwajcarski	2,3243
Korona czeska	0,1091
Korona duńska	0,4648
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	5,0126
100 forintów węgierskich	1,4109
100 jenów japońskich	2,6954
Łat lotewski	5,5364
Korona norweska	0,4450
Złoty polski	0,7952
Rubel rosyjski	0,1031
Korona szwedzka	0,3758
1 mln lir tureckich	1,9597
Griwna ukraińska	0,6044
10 tys. lei rumuńskich	0,9498

Drogo skupujemy złom metalowy. Większą ilość wywozimy swoim transportem.

Tel. 8 672 37733. (Zam. 187)

Magister udziela lekcji z jęz. niemieckiego. Tel: 8 612 79594

Imprezy okolicznościowe, wesela. Pomysłowe i oryginalne zdjęcia. Tel. 8 682 40895

Piłowanie z bierwion desek, krawędziaków, belek trakiem taśmowym u klienta. Tel. 8 687 85705

## DO WYNAJĘCIA

Do wynajęcia meblowane kojowe mieszkanie na 2 piętrze na ul. Savanorių.

Tel. 8 686 82439, 216 22 14

## RÓŻNE

W księgarni „Elephas” znaleziono talon przeglądu technicznego samochodu FORD FIESTA OVR Nr 788



P O L O N E Z A S

RESTORANAS RESTAUKACIA

Serdecznie zapraszamy w każdy piątek od godz. 19:30 na wieczory muzyki polskiej

w wykonaniu

Kazimierza Moroza

do restauracji

“POLONEZ”

przy ul. Naugarduko 76

Centrum szkoleniowe

uprzejmie zaprasza na stałe kursy profesjonalnego wizażu i kosmetyki, manicure, fryzjerów szerokiego profilu.

Gedimino pr. 2/1, tel. (8-5)212 45 03.

Kaprixas

## PRENUMERATA 2003

Wydanie codzienne  
indeks 0044

1 mies.	6 mies.	9 mies.
20 Lt	120 Lt	180 Lt

Dla inwalidów I i II grupy,  
emerytów  
indeks 0227

1 mies.	6 mies.	9 mies.
17 Lt	102 Lt	153 Lt

Wydanie magazynowe  
(24 strony) - indeks 0172

1 mies.	6 mies.	9 mies.
5 Lt	30 Lt	45 Lt

Konto bankowe:  
Bank Polska Kasa  
Opieki SA, I Oddział w Suwałkach,  
nr 12401848- 07711150 -2700-  
401112- 001-0000,  
Vš I "Vilnijos žodis"  
z dopiskiem "prenumerata"

Konto bankowe:  
Lietuvos Žemės  
Ūkio Bankas, Naujosios Vilnios  
skyrius, b/k 260101441,  
nr 3700959,  
Vš I "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej  
prosimy poinformować redakcję:  
faks: 260 84 45,  
e-mail: kolport@kuriervilniskii.lt

Wydanie codzienne w księgarniach

"Księgarnia na Rudnikiej" (Rudininkų 20), "Elephas" (Olandų 3), w Domu Kultury Polskiej (Naugarduko 76), w szkołach

- 14 Lt (1 mies.)

Wydanie codzienne w redakcji

- 13 Lt (1 mies.)

Prenumerata dla czytelników w Polsce

Wydanie codzienne - 65 PLN (1 mies.)

Wydanie magazynowe - 24 PLN (1 mies.)

Prenumerata dla czytelników za granicą

Wydanie codzienne - 15 USD (1 mies.)

Wydanie magazynowe - 6 USD (1 mies.)

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

## OGŁOSZENIA DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE  
DO „KURIERA WILEŃSKIEGO”  
PRZYJMUJEMY TEŻ TELEFONICZNIE  
PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje:

UAB „Dešimt balų”,  
Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-37 36 11 87



Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

8 900 40017

Cena za 1 minutę 5 Lt

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału - od którego następuje odliczanie czasu w cenie 5,00 Lt za 1 minutę - trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

## KUPON

## BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)  
wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przesać

na adres redakcji

z dopiskiem "Dział reklamy":  
Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia \_\_\_\_\_

telefon, (kod miasta) \_\_\_\_\_

KURIER WILANSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILANSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILANSKI